

# Rapport financier 2009 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

**Nom** Val-Alain

**Code géographique** 33070 **Code** 01

**Type d'organisme municipal** Municipalité locale

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé

S3

## **Section I - États financiers consolidés**

|  |           |
|--|-----------|
| Table des matières                     | S5        |
| États financiers consolidés            | S4 - S25  |
| Renseignements non vérifiés consolidés | S26 - S28 |

## **Section II - Autres renseignements financiers**

|                                      |           |
|--------------------------------------|-----------|
| Table des matières                   | S30       |
| Taux global de taxation réel vérifié | S31 - S34 |
| Autres renseignements non vérifiés   | S35 - S57 |

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), FRANCE BISSON, atteste la véracité du rapport financier

consolidé de Val-Alain pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009.  
(Nom de l'organisme)

Date 2010-01-21 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2010-04-14 18:18:14

Réservé au ministère

|           |         |         |       |
|-----------|---------|---------|-------|
| 2 776 950 | 408 993 | 510 292 | 1,282 |
|-----------|---------|---------|-------|

## TABLE DES MATIÈRES

|   | <u>PAGE</u> |
|---|-------------|
| <b>États financiers consolidés</b>  |             |
| Rapport du vérificateur externe sur les états financiers consolidés           | 6           |
| Rapport du vérificateur général sur les états financiers consolidés           | 6.1         |
| <b>Renseignements complémentaires consolidés</b>                              |             |
| Informations sectorielles consolidées   |             |
| Résultats détaillés par organismes  | 7           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes       | 8           |
| Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes        | 9           |
| Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes       | 10          |
| Situation financière par organismes   | 11          |
| Flux de trésorerie par organismes   | 12          |
| Charges par objets par organismes   | 13          |
| Résultats détaillés (1)   | 14          |
| Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)                  | 15          |
| Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)                   | 16          |
| Charges par objets (1)  | 17          |
| État consolidé des résultats  | 18          |
| État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) | 19          |
| État consolidé de la situation financière                                     | 20          |
| État consolidé des flux de trésorerie   | 21          |
| Notes complémentaires aux états financiers consolidés                         | 22          |
| Autres renseignements complémentaires consolidés                              |             |
| Excédent (déficit) accumulé consolidé   | 23          |
| Avantages sociaux futurs consolidés   | 24          |
| Endettement total net à long terme consolidé                                  | 25          |
| <b>Renseignements non vérifiés consolidés</b>                                 |             |
| Analyse des revenus consolidés  | 27          |
| Analyse des charges consolidées   | 28          |

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'impriment pas.

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE  
SUR LES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

Aux membres du conseil,

Nous avons vérifié l'état consolidé de la situation financière de la municipalité de Val-Alain au 31 décembre 2009 et les états consolidés des résultats, de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la municipalité. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en se fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers consolidés donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la municipalité de Val-Alain au 31 décembre 2009 ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de la dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

LONGCHAMPS, PROULX CA INC.  
COMPTABLES AGRÉÉS

PAR: PIERRE PROULX, CA AUDITEUR

LIEU PLESSISVILLE

DATE 2010-01-21

Dernière modification : 2010-04-14 18:18:14

Réservé au ministère

|           |         |         |       |
|-----------|---------|---------|-------|
| 2 776 950 | 408 993 | 510 292 | 1,282 |
|-----------|---------|---------|-------|

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL  
SUR LES ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**

---

LIEU \_\_\_\_\_

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2010-04-14 18:18:14

Réservé au ministère

|           |         |         |       |
|-----------|---------|---------|-------|
| 2 776 950 | 408 993 | 510 292 | 1,282 |
|-----------|---------|---------|-------|

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  |    | <u>Réalisations 2008</u>         | <u>Budget 2009</u>               | <u>Réalisations 2009</u>         |                                       |                             | <u>Total consolidé<sup>1</sup></u> |
|--|----|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
|  |    | <u>Administration municipale</u> | <u>Administration municipale</u> | <u>Administration municipale</u> | <u>Ventilation de l'amortissement</u> | <u>Organismes contrôlés</u> |                                    |
| <b>Revenus</b>   |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| <b>Fonctionnement</b>  |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Taxes  | 1  | 491 972                          | 495 178                          | 510 292                          |                                       |                             | 510 292                            |
| Paiements tenant lieu de taxes                               | 2  | 24 635                           | 24 622                           | 24 493                           |                                       |                             | 24 493                             |
| Quotes-parts   | 3  |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Transferts   | 4  | 189 795                          | 213 056                          | 202 712                          |                                       |                             | 202 712                            |
| Services rendus  | 5  | 32 692                           | 9 470                            | 10 824                           |                                       |                             | 10 824                             |
| Imposition de droits   | 6  | 11 570                           | 4 150                            | 18 297                           |                                       |                             | 18 297                             |
| Amendes et pénalités   | 7  | 5 014                            | 1 300                            | 8 176                            |                                       |                             | 8 176                              |
| Intérêts   | 8  | 25 326                           | 22 100                           | 15 101                           |                                       |                             | 15 101                             |
| Autres revenus   | 9  | 8 636                            |                                  | 2 058                            |                                       |                             | 2 058                              |
|  | 10 | 789 640                          | 769 876                          | 791 953                          |                                       |                             | 791 953                            |
| <b>Investissement</b>  |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Taxes  | 11 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Quotes-parts   | 12 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Transferts   | 13 | 19 000                           |                                  | 332 861                          |                                       |                             | 332 861                            |
| Autres revenus   |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Contributions des promoteurs                                 | 14 | 16 000                           |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Autres   | 15 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales | 16 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
|  | 17 | 35 000                           |                                  | 332 861                          |                                       |                             | 332 861                            |
|  | 18 | 824 640                          | 769 876                          | 1 124 814                        |                                       |                             | 1 124 814                          |
| <b>Charges</b>   |    |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Administration générale                                      | 19 | 134 400                          | 171 035                          | 153 093                          | 6 806                                 |                             | 159 899                            |
| Sécurité publique  | 20 | 100 299                          | 111 807                          | 106 860                          | 11 964                                |                             | 118 824                            |
| Transport  | 21 | 159 485                          | 331 355                          | 178 820                          | 46 126                                |                             | 224 946                            |
| Hygiène du milieu  | 22 | 70 600                           | 77 559                           | 78 385                           | 6 668                                 |                             | 85 053                             |
| Santé et bien-être   | 23 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Aménagement, urbanisme et développement                      | 24 | 19 090                           | 13 639                           | 16 685                           |                                       | (30)                        | 16 655                             |
| Loisirs et culture   | 25 | 96 674                           | 102 998                          | 92 949                           | 11 917                                |                             | 104 866                            |
| Réseau d'électricité   | 26 |                                  |                                  |                                  |                                       |                             |                                    |
| Frais de financement   | 27 | 2 995                            | 6 483                            | 5 578                            |                                       |                             | 5 578                              |
| Amortissement des immobilisations                            | 28 | 72 647                           | 83 481                           | 83 481                           | (83 481)                              |                             |                                    |
|  | 29 | 656 190                          | 898 357                          | 715 851                          |                                       | (30)                        | 715 821                            |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>                      | 30 | 168 450                          | (128 481)                        | 408 963                          |                                       | 30                          | 408 993                            |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|   |    | <u>Réalisations 2008</u>         | <u>Budget 2009</u>               | <u>Réalisations 2009</u>         |                             | <u>Total consolidé<sup>1</sup></u> |
|---|----|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|
|   |    | <u>Administration municipale</u> | <u>Administration municipale</u> | <u>Administration municipale</u> | <u>Organismes contrôlés</u> |                                    |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>   | 1  | 168 450                          | (128 481)                        | 408 963                          | 30                          | 408 993                            |
| Moins: revenus d'investissement   | 2  | ( 35 000 )                       | ( )                              | ( 332 861 )                      | ( )                         | ( 332 861 )                        |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>                  | 3  | 133 450                          | (128 481)                        | 76 102                           | 30                          | 76 132                             |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>   |    |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |    |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| <b>Immobilisations</b>  |    |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| Amortissement   | 4  | 72 647                           | 83 481                           | 83 481                           |                             | 83 481                             |
| Produit de cession  | 5  | 7 500                            |                                  |                                  |                             |                                    |
| (Gain) perte sur cession  | 6  | (7 499)                          |                                  |                                  |                             |                                    |
| Réduction de valeur   | 7  |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
|   | 8  | 72 648                           | 83 481                           | 83 481                           |                             | 83 481                             |
| <b>Propriétés destinées à la revente</b>  |    |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| Coût des propriétés vendues   | 9  |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| Réduction de valeur   | 10 |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
|   | 11 |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| <b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b> |    |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| Remboursement ou produit de cession   | 12 |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| (Gain) perte sur remboursement ou sur cession   | 13 |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| Provision pour moins-value / Réduction de valeur  | 14 |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
|   | 15 |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| <b>Financement</b>  |    |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement  | 16 |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| Remboursement de la dette à long terme  | 17 | ( )                              | ( )                              | ( )                              | ( )                         | ( )                                |
|   | 18 |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| <b>Affectations</b>   |    |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| Activités d'investissement  | 19 | ( 158 206 )                      | ( )                              | ( 172 728 )                      | ( )                         | ( 172 728 )                        |
| Excédent (déficit) accumulé   |    |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté  | 20 |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés  | 21 |                                  | 45 000                           | 45 000                           |                             | 45 000                             |
| Montant à pourvoir dans le futur  | 22 |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
| Financement des investissements en cours  | 23 |                                  |                                  |                                  |                             |                                    |
|   | 24 | (158 206)                        | 45 000                           | (127 728)                        |                             | (127 728)                          |
|   | 25 | (85 558)                         | 128 481                          | (44 247)                         |                             | (44 247)                           |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>                                     | 26 | 47 892                           |                                  | 31 855                           | 30                          | 31 885                             |

<sup>1</sup> Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.



**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|   | Réalizations 2008         |                           | Budget 2009               | Réalizations 2009         |                      | Total consolidé <sup>1</sup> |
|---|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------|
|   | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés |                              |
| <b>Revenus d'investissement</b>   | 1                         | 35 000                    |                           | 332 861                   |                      | 332 861                      |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>   |                           |                           |                           |                           |                      |                              |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |                           |                           |                           |                           |                      |                              |
| <b>Immobilisations</b>  |                           |                           |                           |                           |                      |                              |
| Acquisition   |                           |                           |                           |                           |                      |                              |
| Administration générale   | 2                         | ( 6 435 )                 | ( )                       | ( )                       | ( )                  | ( )                          |
| Sécurité publique   | 3                         | ( 94 513 )                | ( )                       | ( )                       | ( )                  | ( )                          |
| Transport   | 4                         | ( 223 462 )               | ( )                       | ( 362 294 )               | ( )                  | ( 362 294 )                  |
| Hygiène du milieu   | 5                         | ( 3 796 )                 | ( )                       | ( 241 434 )               | ( )                  | ( 241 434 )                  |
| Santé et bien-être  | 6                         | ( )                       | ( )                       | ( )                       | ( )                  | ( )                          |
| Aménagement, urbanisme et développement   | 7                         | ( )                       | ( )                       | ( )                       | ( )                  | ( )                          |
| Loisirs et culture  | 8                         | ( )                       | ( 105 000 )               | ( 6 861 )                 | ( )                  | ( 6 861 )                    |
| Réseau d'électricité  | 9                         | ( )                       | ( )                       | ( )                       | ( )                  | ( )                          |
|   | 10                        | ( 328 206 )               | ( 105 000 )               | ( 610 589 )               | ( )                  | ( 610 589 )                  |
| <b>Propriétés destinées à la revente</b>  |                           |                           |                           |                           |                      |                              |
| Acquisition   | 11                        | ( )                       | ( )                       | ( )                       | ( )                  | ( )                          |
| <b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b> |                           |                           |                           |                           |                      |                              |
| Émission ou acquisition   | 12                        |                           |                           |                           |                      |                              |
| <b>Financement</b>  |                           |                           |                           |                           |                      |                              |
| Financement à long terme des activités d'investissement   | 13                        |                           |                           |                           |                      |                              |
| <b>Affectations</b>   |                           |                           |                           |                           |                      |                              |
| Activités de fonctionnement   | 14                        | 158 206                   |                           | 172 728                   |                      | 172 728                      |
| Excédent accumulé   |                           |                           |                           |                           |                      |                              |
| Excédent de fonctionnement non affecté  | 15                        |                           | 105 000                   |                           |                      |                              |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés  | 16                        | 135 000                   |                           | 105 000                   |                      | 105 000                      |
|   | 17                        | 293 206                   | 105 000                   | 277 728                   |                      | 277 728                      |
|   | 18                        | (35 000)                  |                           | (332 861)                 |                      | (332 861)                    |
| <b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>                                      | 19                        |                           |                           |                           |                      |                              |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES**  
**VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|   |    | Réalizations 2008         |   | Budget 2009               |   | Réalizations 2009         |                      | Total consolidé <sup>1</sup> |
|---|----|---------------------------|---|---------------------------|---|---------------------------|----------------------|------------------------------|
|   |    | Administration municipale |   | Administration municipale |   | Administration municipale | Organismes contrôlés |                              |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>   | 1  | 168 450                   |   | (128 481)                 |   | 408 963                   | 30                   | 408 993                      |
| Variation des immobilisations   |    |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Acquisition   | 2  | ( 328 206 )               | ( | 105 000 )                 | ( | 610 589 )                 | (                    | 610 589 )                    |
| Produit de cession  | 3  | 7 500                     |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Amortissement   | 4  | 72 647                    |   | 83 481                    |   | 83 481                    |                      | 83 481                       |
| (Gain) perte sur cession  | 5  | (7 499)                   |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Réduction de valeur   | 6  |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
|   | 7  | (255 558)                 |   | (21 519)                  |   | (527 108)                 |                      | (527 108)                    |
| Variation des propriétés destinées à la revente                                 | 8  |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Variation des stocks de fournitures   | 9  |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Variation des autres actifs non financiers                                      | 10 |                           |   |                           |   | (3 779)                   |                      | (3 779)                      |
|   | 11 |                           |   |                           |   | (3 779)                   |                      | (3 779)                      |
| <b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>                | 12 | (87 108)                  |   | (150 000)                 |   | (121 924)                 | 30                   | (121 894)                    |
| Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice                     | 13 | 764 223                   |   | 677 115                   |   | 677 115                   | (30)                 | 677 085                      |
| Redressement aux exercices antérieurs   | 14 |                           |   |                           |   |                           |                      |                              |
| Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice | 15 | 764 223                   |   | 677 115                   |   | 677 115                   | (30)                 | 677 085                      |
| <b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>              | 16 | 677 115                   |   | 527 115                   |   | 555 191                   |                      | 555 191                      |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES  
AU 31 DÉCEMBRE 2009**

|   |    | <u>2008</u>                  |                              | <u>2009</u>             |                                 | <u>2008</u>        |
|---|----|------------------------------|------------------------------|-------------------------|---------------------------------|--------------------|
|   |    | Administration<br>municipale | Administration<br>municipale | Organismes<br>contrôlés | Total<br>consolidé <sup>1</sup> | Total<br>consolidé |
| <b>ACTIFS FINANCIERS</b>  |    |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Encaisse (note 4)   | 1  | 188 512                      | 23 942                       |                         | 23 942                          | 188 439            |
| Placements temporaires (note 4)   | 2  | 450 000                      | 450 000                      |                         | 450 000                         | 450 000            |
| Débiteurs (note 5)  | 3  | 48 964                       | 98 331                       |                         | 98 331                          | 49 292             |
| Prêts (note 6)  | 4  |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Placements à long terme (notes 4 et 7)  | 5  |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Participations dans des entreprises municipales                               | 6  |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)                          | 7  |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Autres actifs financiers (note 9)   | 8  |                              |                              |                         |                                 |                    |
|   | 9  | 687 476                      | 572 273                      |                         | 572 273                         | 687 731            |
| <b>PASSIFS</b>  |    |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Découvert bancaire  | 10 |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Emprunts temporaires  | 11 |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Créditeurs et charges à payer (note 10)                                       | 12 | 10 361                       | 17 082                       |                         | 17 082                          | 10 646             |
| Revenus reportés (note 11)  | 13 |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Dette à long terme (note 12)  | 14 |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)                         | 15 |                              |                              |                         |                                 |                    |
|   | 16 | 10 361                       | 17 082                       |                         | 17 082                          | 10 646             |
| <b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>                                   | 17 | 677 115                      | 555 191                      |                         | 555 191                         | 677 085            |
| <b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>  |    |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Immobilisations (note 13)   | 18 | 1 679 019                    | 2 206 127                    |                         | 2 206 127                       | 1 679 019          |
| Propriétés destinées à la revente (note 14)                                   | 19 |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Stocks de fournitures   | 20 |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Autres actifs non financiers (note 15)  | 21 | 11 853                       | 15 632                       |                         | 15 632                          | 11 853             |
|   | 22 | 1 690 872                    | 2 221 759                    |                         | 2 221 759                       | 1 690 872          |
| <b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>  |    |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                              | 23 | 538 968                      | 570 823                      |                         | 570 823                         | 538 968            |
| Excédent de fonctionnement affecté,<br>réserves financières et fonds réservés | 24 | 150 000                      |                              |                         |                                 | 149 970            |
| Montant à pourvoir dans le futur  | 25 |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Financement des investissements en cours                                      | 26 |                              |                              |                         |                                 |                    |
| Investissement net dans les éléments à long terme                             | 27 | 1 679 019                    | 2 206 127                    |                         | 2 206 127                       | 1 679 019          |
|   | 28 | 2 367 987                    | 2 776 950                    |                         | 2 776 950                       | 2 367 957          |

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | Réalizations 2008         |                           | Réalizations 2009    |      | Total consolidé <sup>1</sup> |
|--|---------------------------|---------------------------|----------------------|------|------------------------------|
|  | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés |      |                              |
| <b>Activités de fonctionnement</b>   |                           |                           |                      |      |                              |
| Excédent (déficit) de l'exercice   | 1                         | 168 450                   | 408 963              | 30   | 408 993                      |
| Éléments sans effet sur la trésorerie  |                           |                           |                      |      |                              |
| Amortissement  | 2                         | 72 647                    | 83 481               |      | 83 481                       |
| Autres   |                           |                           |                      |      |                              |
| -Gain sur disposition immo.  | 3                         | (7 499)                   |                      |      |                              |
| -Ajustement Régie 2009   | 4                         |                           | 30                   | (30) |                              |
|  | 5                         | 233 598                   | 492 474              |      | 492 474                      |
| Variation nette des éléments hors caisse   |                           |                           |                      |      |                              |
| Débiteurs  | 6                         | 4 115                     | (49 039)             |      | (49 039)                     |
| Autres actifs financiers   | 7                         |                           |                      |      |                              |
| Créditeurs et charges à payer  | 8                         | 7 961                     | 6 436                |      | 6 436                        |
| Revenus reportés   | 9                         | (10 000)                  |                      |      |                              |
| Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs   | 10                        |                           |                      |      |                              |
| Propriétés destinées à la revente  | 11                        |                           |                      |      |                              |
| Stocks de fournitures  | 12                        |                           |                      |      |                              |
| Autres actifs non financiers   | 13                        | (248)                     | (3 779)              |      | (3 779)                      |
|  | 14                        | 235 426                   | 446 092              |      | 446 092                      |
| <b>Activités d'investissement en immobilisations</b>   |                           |                           |                      |      |                              |
| Acquisition  | 15                        | ( 328 206 )               | ( 610 589 )          | ( )  | ( 610 589 )                  |
| Produit de cession   | 16                        | 7 500                     |                      |      |                              |
|  | 17                        | (320 706)                 | (610 589)            |      | (610 589)                    |
| <b>Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales</b> |                           |                           |                      |      |                              |
| Émission ou acquisition  | 18                        |                           |                      |      |                              |
| Remboursement ou cession   | 19                        |                           |                      |      |                              |
|  | 20                        |                           |                      |      |                              |
| <b>Activités de financement</b>  |                           |                           |                      |      |                              |
| Émission de dettes à long terme  | 21                        |                           |                      |      |                              |
| Remboursement de la dette à long terme   | 22                        | ( )                       | ( )                  | ( )  | ( )                          |
| Variation nette des emprunts temporaires   | 23                        |                           |                      |      |                              |
| Autres   |                           |                           |                      |      |                              |
| - Variation nette des frais reportés liés à la de  | 24                        |                           |                      |      |                              |
| -  | 25                        |                           |                      |      |                              |
|  | 26                        |                           |                      |      |                              |
| <b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>                                     |                           |                           |                      |      |                              |
|  | 27                        | (85 280)                  | (164 497)            |      | (164 497)                    |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>                                   |                           |                           |                      |      |                              |
|  | 28                        | 723 792                   | 638 439              |      | 638 439                      |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>2</sup></b>                       |                           |                           |                      |      |                              |
|  | 29                        | 638 512                   | 473 942              |      | 473 942                      |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES  
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  |    | <u>Réalisations 2008</u>  | <u>Budget 2009</u>        | <u>Réalisations 2009</u>                          | <u>Total consolidé<sup>1</sup></u> |
|--|----|---------------------------|---------------------------|---|------------------------------------|
|  |    | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale<br>Organismes contrôlés |                                    |
| <b>Rémunération</b>  | 1  | 129 947                   | 142 119                   | 136 397   | 136 397                            |
| <b>Charges sociales</b>  | 2  | 14 777                    | 17 574                    | 15 644  | 15 644                             |
| <b>Biens et services</b>                                       | 3  | 320 053                   | 515 670                   | 348 747   | 68<br>348 815                      |
| <b>Frais de financement</b>                                    |    |                           |                           |   |                                    |
| Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge |    |                           |                           |   |                                    |
| De l'organisme municipal                                       | 4  |                           |                           |   |                                    |
| D'autres organismes municipaux                                 | 5  |                           |                           |   |                                    |
| Du gouvernement du Québec et ses entreprises                   | 6  |                           |                           |   |                                    |
| D'autres tiers   | 7  |                           |                           |   |                                    |
| Autres frais de financement                                    | 8  | 2 995                     | 6 483                     | 5 578   | 5 578                              |
| <b>Contributions à des organismes</b>                          |    |                           |                           |   |                                    |
| Organismes municipaux  |    |                           |                           |   |                                    |
| Quotes-parts   | 9  | 69 419                    | 80 030                    | 80 029  | 80 029                             |
| Autres   | 10 |                           | 45 000                    |   |                                    |
| Autres organismes  | 11 | 46 198                    | 8 000                     | 45 975  | (98)<br>45 877                     |
| <b>Amortissement des immobilisations</b>                       | 12 | 72 647                    | 83 481                    | 83 481  | 83 481                             |
| <b>Autres</b>  | 13 | 154                       |                           |   |                                    |
|  | 14 | 656 190                   | 898 357                   | 715 851   | (30)<br>715 821                    |

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  |    | Réalizations |           |
|--|----|--------------|-----------|
|  |    | 2009         | 2008      |
| <b>Revenus</b>   |    |              |           |
| Taxes  | 1  | 510 292      | 491 972   |
| Paiements tenant lieu de taxes                               | 2  | 24 493       | 24 635    |
| Quotes-parts   | 3  |              |           |
| Transferts   | 4  | 535 573      | 209 178   |
| Services rendus  | 5  | 10 824       | 32 692    |
| Imposition de droits   | 6  | 18 297       | 11 570    |
| Amendes et pénalités   | 7  | 8 176        | 5 014     |
| Intérêts   | 8  | 15 101       | 25 453    |
| Autres revenus   | 9  | 2 058        | 32 776    |
| Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales | 10 |              |           |
|  | 11 | 1 124 814    | 833 290   |
| <b>Charges</b>   |    |              |           |
| Administration générale                                      | 12 | 159 899      | 141 771   |
| Sécurité publique  | 13 | 118 824      | 107 455   |
| Transport  | 14 | 224 946      | 200 024   |
| Hygiène du milieu  | 15 | 85 053       | 77 268    |
| Santé et bien-être   | 16 |              |           |
| Aménagement, urbanisme et développement                      | 17 | 16 655       | 16 672    |
| Loisirs et culture   | 18 | 104 866      | 108 211   |
| Réseau d'électricité   | 19 |              |           |
| Frais de financement   | 20 | 5 578        | 5 445     |
|  | 21 | 715 821      | 656 846   |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>                      | 22 | 408 993      | 176 444   |
| Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice           | 23 | 2 367 987    | 2 279 762 |
| Redressement aux exercices antérieurs (note 18)              | 24 | (30)         | (88 249)  |
| Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice  | 25 | 2 367 957    | 2 191 513 |
| <b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>    | 26 | 2 776 950    | 2 367 957 |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8 .

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|   |    | Réalizations |             |
|---|----|--------------|-------------|
|   |    | 2009         | 2008        |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>   | 1  | 408 993      | 176 444     |
| Variation des immobilisations   |    |              |             |
| Acquisition   | 2  | ( 610 589 )  | ( 328 206 ) |
| Produit de cession  | 3  |              | 7 500       |
| Amortissement   | 4  | 83 481       | 72 647      |
| (Gain) perte sur cession  | 5  |              | (7 499)     |
| Réduction de valeur   | 6  |              | 14 586      |
|   | 7  | (527 108)    | (240 972)   |
| Variation des propriétés destinées à la revente                                 | 8  |              | 67 699      |
| Variation des stocks de fournitures   | 9  |              |             |
| Variation des autres actifs non financiers                                      | 10 | (3 779)      | 13          |
|   | 11 | (3 779)      | 67 712      |
| <b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>                | 12 | (121 894)    | 3 184       |
| Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice                     | 13 | 677 085      | 673 901     |
| Redressement aux exercices antérieurs (note 18)                                 | 14 |              |             |
| Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice | 15 | 677 085      | 673 901     |
| <b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>              | 16 | 555 191      | 677 085     |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Le rapprochement entre les données budgétaires et les données réelles de l'administration municipale est présenté dans les informations sectorielles.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2009**

|   | <b>2009</b>  | <b>2008</b> |
|---|--------------|-------------|
| <b>ACTIFS FINANCIERS</b>                              |              |             |
| Encaisse (note 4)                                     | 1 23 942     | 188 439     |
| Placements temporaires (note 4)                       | 2 450 000    | 450 000     |
| Débiteurs (note 5)                                    | 3 98 331     | 49 292      |
| Prêts (note 6)  | 4            |             |
| Placements à long terme (notes 4 et 7)                | 5            |             |
| Participations dans des entreprises municipales       | 6            |             |
| Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)  | 7            |             |
| Autres actifs financiers (note 9)                     | 8            |             |
|   | 9 572 273    | 687 731     |
| <b>PASSIFS</b>  |              |             |
| Découvert bancaire                                    | 10           |             |
| Emprunts temporaires                                  | 11           |             |
| Créditeurs et charges à payer (note 10)               | 12 17 082    | 10 646      |
| Revenus reportés (note 11)                            | 13           |             |
| Dette à long terme (note 12)                          | 14           |             |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8) | 15           |             |
|   | 16 17 082    | 10 646      |
| <b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>           | 17 555 191   | 677 085     |
| <b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>                          |              |             |
| Immobilisations (note 13)                             | 18 2 206 127 | 1 679 019   |
| Propriétés destinées à la revente (note 14)           | 19           |             |
| Stocks de fournitures                                 | 20           |             |
| Autres actifs non financiers (note 15)                | 21 15 632    | 11 853      |
|   | 22 2 221 759 | 1 690 872   |
| <b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>                    | 23 2 776 950 | 2 367 957   |
| Engagements contractuels (note 16)                    |              |             |
| Éventualités (note 17)                                |              |             |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.



**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  |    | 2009        | 2008        |
|--|----|-------------|-------------|
| <b>Activités de fonctionnement</b>   |    |             |             |
| Excédent (déficit) de l'exercice   | 1  | 408 993     | 176 444     |
| Éléments sans effet sur la trésorerie  |    |             |             |
| Amortissement  | 2  | 83 481      | 72 647      |
| Autres   |    |             |             |
| - Régie  | 3  |             | (7 994)     |
| - Gain sur disp. immobilisation  | 4  |             | (7 499)     |
|  | 5  | 492 474     | 233 598     |
| Variation nette des éléments hors caisse   |    |             |             |
| Débiteurs  | 6  | (49 039)    | 24 400      |
| Autres actifs financiers   | 7  |             |             |
| Créditeurs et charges à payer  | 8  | 6 436       | 6 337       |
| Revenus reportés   | 9  |             | (10 000)    |
| Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs   | 10 |             |             |
| Propriétés destinées à la revente  | 11 |             |             |
| Stocks de fournitures  | 12 |             |             |
| Autres actifs non financiers   | 13 | (3 779)     | 13          |
|  | 14 | 446 092     | 254 348     |
| <b>Activités d'investissement en immobilisations</b>   |    |             |             |
| Acquisition  | 15 | ( 610 589 ) | ( 328 206 ) |
| Produit de cession   | 16 |             | 7 500       |
|  | 17 | (610 589)   | (320 706)   |
| <b>Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales</b> |    |             |             |
| Émission ou acquisition  | 18 |             |             |
| Remboursement ou cession   | 19 |             | (21 046)    |
|  | 20 |             | (21 046)    |
| <b>Activités de financement</b>  |    |             |             |
| Émission de dettes à long terme  | 21 |             |             |
| Remboursement de la dette à long terme   | 22 | ( )         | ( )         |
| Variation nette des emprunts temporaires   | 23 |             |             |
| Autres   |    |             |             |
| - Variation nette des frais reportés liés à la dette à long te   | 24 |             |             |
| -  | 25 |             |             |
|  | 26 |             |             |
| <b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>                                     | 27 | (164 497)   | (87 404)    |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>                                   | 28 | 638 439     | 725 843     |
| <b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>                       | 29 | 473 942     | 638 439     |

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La municipalité est un organisme municipal régi par le Code municipal du Québec.

**2. Principales méthodes comptables****A) Périmètre comptable**

Le conseil municipal a consolidé les états financiers de la Régie du Parc Industriel de Lotbinière pour l'année 2007 et suivante. Les états financiers comparatifs 2006 ne sont pas redressés. La Régie a été dissoute en septembre 2009.

**B) Comptabilité d'exercice**

COMPTABILITE D'EXERCICE. La municipalité utilise la méthode de la comptabilité d'exercice qui consiste à reconnaître les revenus et les dépenses au cours de l'exercice où ont lieu les faits ou les transactions. Ces transactions sont comptabilisées sans égard au moment où les activités sont réglées par un encaissement ou un décaissement ou toute autre façon.

**C) Stocks**

N/A

**D) Immobilisations**

IMMOBILISATIONS. Les immobilisations sont comptabilisées et présentées à titre d'actif au bilan à la valeur amortie. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire sur les durées suivantes:

INFRASTRUCTURES = 40 ANS

BATIMENTS = 40 ANS

VEHICULES = 10 ANS

MACHINERIE = 10-20 ANS

AMEUBLEMENT DE BUREAU = 5-10 ANS

**E) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**F) Avantages sociaux futurs**

S/O

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**G) Montant à pourvoir dans le futur**

N/A

**H) Autres éléments**

N/A

**3. Modification de méthodes comptables**

N/A

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|   | 2009 | 2008   |        |
|---|------|--------|--------|
| <b>4. Encaisse et placements affectés</b>                                 |      |        |        |
| Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :           |      |        |        |
| Encaisse  | 1    |        |        |
| Placements temporaires  | 2    |        |        |
| Placements à long terme   | 3    |        |        |
| <b>Note</b>   |      |        |        |
| <b>5. Débiteurs</b>   |      |        |        |
| Taxes municipales   | 4    | 28 968 | 16 045 |
| Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes              | 5    |        |        |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises                                 | 6    | 24 123 | 509    |
| Gouvernement du Canada et ses entreprises                                 | 7    | 37 427 | 23 175 |
| Organismes municipaux   | 8    |        |        |
| Autres  |      |        |        |
| - DIVERS  | 9    | 3 657  | 2 299  |
| - INTÉRÊTS  | 10   | 4 156  | 7 264  |
|   | 11   | 98 331 | 49 292 |
| Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme |      |        |        |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises                                 | 12   |        |        |
| Organismes municipaux   | 13   |        |        |
| Autres tiers  | 14   |        |        |
|   | 15   |        |        |
| Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs                   | 16   |        |        |
| <b>Note</b>   |      |        |        |
| <b>6. Prêts</b>   |      |        |        |
| Prêts à un office d'habitation  | 17   |        |        |
| Prêts à un fonds d'investissement   | 18   |        |        |
| Autres  |      |        |        |
| -   | 19   |        |        |
| -   | 20   |        |        |
|   | 21   |        |        |
| <b>Note</b>   |      |        |        |
| <b>7. Placements à long terme</b>   |      |        |        |
| Placements à titre d'investissement                                       | 22   |        |        |
| Autres placements   | 23   |        |        |
|   | 24   |        |        |
| <b>Note</b>   |      |        |        |

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | 2009 | 2008                |
|--|------|---------------------|
| <b>8. Avantages sociaux futurs</b>                               |      |                     |
| <b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>      |      |                     |
| Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés | 25   |                     |
| (Passif) des régimes à prestations déterminées non capitalisés   | 26   | ( _____ ) ( _____ ) |
|  | 27   |                     |
| <b>Charge de l'exercice</b>                                      |      |                     |
| Régimes à prestations déterminées capitalisés                    | 28   |                     |
| Régimes à prestations déterminées non capitalisés                | 29   |                     |
| Régimes à cotisations déterminées                                | 30   |                     |
| Autres régimes (REER et autres)                                  | 31   |                     |
| Régimes de retraite des élus municipaux                          | 32   |                     |
|  | 33   |                     |

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

|   |    |  |
|---|----|--|
| <b>9. Autres actifs financiers</b>          |    |  |
| Propriétés destinées à la revente (note 14) | 34 |  |
| Autres                                      | 35 |  |
|   | 36 |  |

**Note**

|   |    |        |        |
|---|----|--------|--------|
| <b>10. Crédoiteurs et charges à payer</b>                             |    |        |        |
| Fournisseurs  | 37 | 17 082 | 10 646 |
| Salaires et avantages sociaux   | 38 |        |        |
| Dépôts et retenues de garantie  | 39 |        |        |
| Provision pour contestations d'évaluation                             | 40 |        |        |
| Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement | 41 |        |        |
| Autres  |    |        |        |
| -   | 42 |        |        |
| -   | 43 |        |        |
| -   | 44 |        |        |
| -   | 45 |        |        |
| -   | 46 |        |        |
|   | 47 | 17 082 | 10 646 |

**Note**

|                             |    |  |  |
|-----------------------------|----|--|--|
| <b>11. Revenus reportés</b> |    |  |  |
| Taxes perçues d'avance      | 48 |  |  |
| Transferts                  | 49 |  |  |
| Autres                      |    |  |  |
| -                           | 50 |  |  |
| -                           | 51 |  |  |
|                             | 52 |  |  |

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|   | 2009                  |          | 2008            |  |
|---|-----------------------|----------|-----------------|--|
| <b>12. Dette à long terme</b>                             | <u>Taux d'intérêt</u> |          | <u>Échéance</u> |  |
|   | <u>de</u>             | <u>à</u> | <u>de</u>       | <u>à</u>   |
| Obligations et billets en monnaie canadienne              |                       |          |                 | 53   |
| Obligations et billets en monnaies étrangères             |                       |          |                 | 54   |
| Autres dettes à long terme                                |                       |          |                 |  |
| Gouvernement du Québec et ses entreprises                 |                       |          |                 | 55   |
| Organismes municipaux                                     |                       |          |                 | 56   |
| Obligations découlant de contrats de location-acquisition |                       |          |                 | 57   |
| Autres  |                       |          |                 | 58   |
|   |                       |          |                 | 59   |
| Frais reportés liés à la dette à long terme               |                       |          |                 | 60 (                    ) (                    ) |
|   |                       |          |                 | 61   |

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

|                               | <u>Obligations et billets</u>     |                                   | <u>Autres dettes à long terme</u> |               | <u>Total 2009</u>          |
|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------|----------------------------|
|                               | <u>Avec fonds d'amortissement</u> | <u>Sans fonds d'amortissement</u> | <u>Location-acquisition</u>       | <u>Autres</u> |                            |
| 2010                          | 62                                | 70                                | 78                                | 87            | 95                         |
| 2011                          | 63                                | 71                                | 79                                | 88            | 96                         |
| 2012                          | 64                                | 72                                | 80                                | 89            | 97                         |
| 2013                          | 65                                | 73                                | 81                                | 90            | 98                         |
| 2014                          | 66                                | 74                                | 82                                | 91            | 99                         |
| 2015 et +                     | 67                                | 75                                | 83                                | 92            | 100                        |
| Intérêts et frais accessoires |                                   | 76                                | 84                                | 93            | 101                        |
|                               |                                   |                                   | 85 (                    )         |               | 102 (                    ) |
|                               | 69                                | 77                                | 86                                | 94            | 103                        |

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

| <b>13. Immobilisations</b>   |     | <b>Solde au début</b> |     | <b>Addition</b> |     | <b>Cession / Ajustement</b> |     | <b>Solde à la fin</b> |
|--|-----|-----------------------|-----|-----------------|-----|-----------------------------|-----|-----------------------|
| <b>COÛT</b>  |     |                       |     |                 |     |                             |     |                       |
| Infrastructures  |     |                       |     |                 |     |                             |     |                       |
| Eau potable  | 104 |                       | 132 |                 | 159 |                             | 186 |                       |
| Eaux usées   | 105 | 129 503               | 133 |                 | 160 |                             | 187 | 129 503               |
| Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs                              | 106 | 1 155 519             | 134 | 310 933         | 161 |                             | 188 | 1 466 452             |
| Autres   | 107 | 31 757                | 135 |                 | 162 |                             | 189 | 31 757                |
| Réseau d'électricité   | 108 |                       | 136 |                 | 163 |                             | 190 |                       |
| Bâtiments  | 109 | 547 756               | 137 | 18 080          | 164 |                             | 191 | 565 836               |
| Améliorations locatives  | 110 |                       | 138 |                 | 165 |                             | 192 |                       |
| Véhicules  | 111 | 358 644               | 139 | 1 109           | 166 |                             | 193 | 359 753               |
| Ameublement et équipement de bureau  | 112 | 48 925                | 140 |                 | 167 |                             | 194 | 48 925                |
| Machinerie, outillage et équipement divers   | 113 | 104 095               | 141 | 992             | 168 |                             | 195 | 105 087               |
| Terrains   | 114 | 10 127                | 142 | 110 647         | 169 |                             | 196 | 120 774               |
| Autres   | 115 |                       | 143 |                 | 170 |                             | 197 |                       |
|  | 116 | <u>2 386 326</u>      | 144 | <u>441 761</u>  | 171 |                             | 198 | <u>2 828 087</u>      |
| Immobilisations en cours   | 117 |                       | 145 | 168 828         | 172 |                             | 199 | 168 828               |
|  | 118 | <u>2 386 326</u>      | 146 | <u>610 589</u>  | 173 |                             | 200 | <u>2 996 915</u>      |
| <b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>  |     |                       |     |                 |     |                             |     |                       |
| Infrastructures  |     |                       |     |                 |     |                             |     |                       |
| Eau potable  | 119 |                       | 147 |                 | 174 |                             | 201 |                       |
| Eaux usées   | 120 | 51 345                | 148 | 3 237           | 175 |                             | 202 | 54 582                |
| Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs                              | 121 | 208 336               | 149 | 34 218          | 176 |                             | 203 | 242 554               |
| Autres   | 122 | 8 641                 | 150 | 1 588           | 177 |                             | 204 | 10 229                |
| Réseau d'électricité   | 123 |                       | 151 |                 | 178 |                             | 205 |                       |
| Bâtiments  | 124 | 195 814               | 152 | 13 695          | 179 |                             | 206 | 209 509               |
| Améliorations locatives  | 125 |                       | 153 |                 | 180 |                             | 207 |                       |
| Véhicules  | 126 | 167 184               | 154 | 19 079          | 181 |                             | 208 | 186 263               |
| Ameublement et équipement de bureau  | 127 | 40 698                | 155 | 2 699           | 182 |                             | 209 | 43 397                |
| Machinerie, outillage et équipement divers   | 128 | 35 289                | 156 | 8 965           | 183 |                             | 210 | 44 254                |
| Autres   | 129 |                       | 157 |                 | 184 |                             | 211 |                       |
|  | 130 | <u>707 307</u>        | 158 | <u>83 481</u>   | 185 |                             | 212 | <u>790 788</u>        |
| <b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>  | 131 | <u>1 679 019</u>      |     |                 |     |                             | 213 | <u>2 206 127</u>      |
| Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations |     |                       |     |                 |     |                             |     |                       |
| Coût   | 214 |                       | 217 |                 | 219 |                             | 221 |                       |
| Amortissement cumulé   | 215 | ( )                   | 218 | ( )             | 220 | ( )                         | 222 | ( )                   |
| Valeur comptable nette   | 216 |                       |     |                 |     |                             | 223 |                       |

**Note**



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | 2009 | 2008 |
|--|------|------|
| <b>14. Propriétés destinées à la revente</b>   |      |      |
| Immeubles de la réserve foncière   | 224  |      |
| Immeubles industriels municipaux   | 225  |      |
| Autres   | 226  |      |
|  | 227  |      |
| Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)                                       | 228  |      |
| Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente" | 229  |      |

**Note**

|   |     |        |        |
|---|-----|--------|--------|
| <b>15. Autres actifs non financiers</b> |     |        |        |
| Frais payés d'avance                    | 230 | 15 632 | 11 853 |
| Frais reportés                          |     |        |        |
| -                                       | 231 |        |        |
| -                                       | 232 |        |        |
|   | 233 | 15 632 | 11 853 |

**Note****16. Engagements contractuels**

La municipalité est membre de la Régie intermunicipale de gestion intégrée des déchets. Elle s'engage à contribuer annuellement au budget d'opération de la régie selon un pourcentage déterminé à partir du nombre d'unités de résidences, chalets et commerces de chaque municipalité membre. Une quote-part est payable annuellement.

**17. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

N/A

**b) Auto-assurance**

N/A

**c) Poursuites**

N/A

**d) Autres**

En 2007, la municipalité a fait l'objet d'un vol d'argent. Les autorités policières sont présentement à la recherche des contrevenants. La perte subit par ce vol a été constaté dans les états financiers de 2007 et le revenu d'assurance qui a été reçu en 2008 et 2009 est réflété dans les états financiers de 2008 et 2009.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

Annuler consolidé de 2007 pour immobilisations et dettes à long terme.

**19. Données budgétaires**

N/A

---

**20.**

L'emprunt bancaire est autorisé au montant de 50 000 \$, au taux préférentiel et est négociable annuellement.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ CONSOLIDÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | 2009        | 2008      |
|--|-------------|-----------|
| <b>Excédent (déficit) accumulé</b>   |             |           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                           | 1 570 823   | 538 968   |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés | 2           | 149 970   |
| Montant à pourvoir dans le futur   | 3           |           |
| Financement des investissements en cours                                   | 4           |           |
| Investissement net dans les éléments à long terme                          | 5 2 206 127 | 1 679 019 |
|  | 6 2 776 950 | 2 367 957 |

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

|  |    |         |
|--|----|---------|
| Excédent de fonctionnement affecté   |    |         |
| - Budget suivant   | 7  | 45 000  |
| - Immobilisations  | 8  | 105 000 |
| - Régie parc ind. de Lotbinière  | 9  | (30)    |
| -  | 10 |         |
| -  | 11 |         |
| -  | 12 |         |
| -  | 13 |         |
| -  | 14 |         |
| -  | 15 |         |
| -  | 16 |         |
|  | 17 | 149 970 |
| Réserves financières   |    |         |
| -  | 18 |         |
| -  | 19 |         |
| -  | 20 |         |
| -  | 21 |         |
| -  | 22 |         |
| -  | 23 |         |
|  | 24 |         |
| Fonds réservés   |    |         |
| Fonds de roulement   | 25 |         |
| Fonds parcs et terrains de jeux  | 26 |         |
| Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques | 27 |         |
| Société québécoise d'assainissement des eaux   | 28 |         |
| Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés   | 29 |         |
| Fonds d'amortissement  | 30 |         |
| Financement des activités de fonctionnement  | 31 |         |
| Autres   |    |         |
| -  | 32 |         |
| -  | 33 |         |
| -  | 34 |         |
| -  | 35 |         |
|  | 36 |         |
|  | 37 | 149 970 |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ CONSOLIDÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | 2009   | 2008      |           |
|--|--|-----------|-----------|
| <b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>   |  |           |           |
| <b>Montant à pourvoir dans le futur</b>  |  |           |           |
| Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000                                     |  |           |           |
| Salaires et avantages sociaux  | 38   |           |           |
| Intérêts sur la dette à long terme   | 39   |           |           |
| Élections  | 40   |           |           |
| Avantages sociaux futurs   |  |           |           |
| Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007  |  |           |           |
| Régimes capitalisés  | 41   |           |           |
| Régimes non capitalisés  | 42   |           |           |
| Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007  |  |           |           |
| Régimes capitalisés  | 43   |           |           |
| Régimes non capitalisés  | 44   |           |           |
| Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement                            | 45   |           |           |
| Autres   |  |           |           |
| -  | 46   |           |           |
| -  | 47   |           |           |
|  | 48   |           |           |
| <b>Financement des investissements en cours</b>  |  |           |           |
| Financement non utilisé  | 49   |           |           |
| Investissements à financer   | 50 (                    ) (                    ) |           |           |
|  | 51   |           |           |
| <b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>                                     |  |           |           |
| Éléments d'actif   |  |           |           |
| Immobilisations  | 52   | 2 206 127 | 1 679 019 |
| Propriétés destinées à la revente  | 53   |           |           |
| Prêts  | 54   |           |           |
| Placements à titre d'investissement  | 55   |           |           |
| Participations dans des entreprises municipales  | 56   |           |           |
|  | 57   | 2 206 127 | 1 679 019 |
| Éléments de passif   |  |           |           |
| Dette à long terme   | 58   |           |           |
| Frais reportés liés à la dette à long terme  | 59   |           |           |
| Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme | 60 (                    ) (                    ) |           |           |
| Autres dettes n'affectant pas l'investissement net   | 61 (                    ) (                    ) |           |           |
|  | 62   |           |           |
| Dette en cours de refinancement et autres éléments   | 63   |           |           |
|  | 64   |           |           |
|  | 65   | 2 206 127 | 1 679 019 |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

|  |   | Régimes de retraite<br>enregistrés |   | Régimes supplémentaires<br>de retraite |   | Régimes d'avantages<br>complémentaires de<br>retraite |
|--|---|------------------------------------|---|--|---|---|
| Nombre de régimes à la fin de l'exercice | 1 |                                    | 2 |  | 3 |   |

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

|   |    | 2009 |  | 2008 |
|---|----|------|--|------|
| <b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>   |    |      |  |      |
| Actif (passif) au début de l'exercice   | 4  |      |  |      |
| Charge de l'exercice  | 5  | ( )  |  | ( )  |
| Cotisations versées par l'employeur   | 6  |      |  |      |
| Actif (passif) à la fin de l'exercice   | 7  |      |  |      |
| <b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>  |    |      |  |      |
| Valeur des actifs à la fin de l'exercice  | 8  |      |  |      |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice  | 9  | ( )  |  | ( )  |
| Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation  | 10 |      |  |      |
| Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)   | 11 |      |  |      |
| Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value   | 12 |      |  |      |
| Provision pour moins-value  | 13 | ( )  |  | ( )  |
| Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice   | 14 |      |  |      |
| <b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>               |    |      |  |      |
| Nombre de régimes en cause  | 15 |      |  |      |
| Valeur des actifs à la fin de l'exercice  | 16 |      |  |      |
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice  | 17 | ( )  |  | ( )  |
| Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation   | 18 | ( )  |  | ( )  |
| <b>Charge de l'exercice</b>   |    |      |  |      |
| Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice  | 19 |      |  |      |
| Coût des services passés découlant d'une modification de régime   | 20 |      |  |      |
|   | 21 |      |  |      |
| Cotisations salariales des employés   | 22 | ( )  |  | ( )  |
| Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur                              | 23 | ( )  |  | ( )  |
|   | 24 |      |  |      |
| Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)  | 25 |      |  |      |
| Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value | 26 |      |  |      |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime  | 27 |      |  |      |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime   | 28 |      |  |      |
| Variation de la provision pour moins-value  | 29 |      |  |      |
| Autres :  |    |      |  |      |
| -   | 30 |      |  |      |
| -   | 31 |      |  |      |
| Charge de l'exercice excluant les intérêts  | 32 |      |  |      |
| Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées   | 33 |      |  |      |
| Rendement espéré des actifs   | 34 | ( )  |  | ( )  |
| Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)  | 35 |      |  |      |
| Charge de l'exercice  | 36 |      |  |      |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | 2009 | 2008                |   |
|--|------|---------------------|---|
| <b>Informations complémentaires</b>  |      |                     |   |
| Rendement réel des actifs pour l'exercice  | 37   |                     |   |
| Rendement espéré des actifs pour l'exercice  | 38   | ( _____ ) ( _____ ) |   |
| Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs   | 39   |                     |   |
| Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées                                | 40   |                     |   |
| Prestations versées au cours de l'exercice   | 41   |                     |   |
| Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)  | 42   |                     |   |
| Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal | 43   |                     |   |
| DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)  | 44   |                     |   |
| <b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b><br>(taux pondéré s'il y a plus d'un régime)      |      |                     |   |
| Taux d'actualisation (fin d'exercice)  | 45   | %                   | % |
| Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)  | 46   | %                   | % |
| Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)   | 47   | %                   | % |
| Taux d'inflation (fin d'exercice)  | 48   | %                   | % |
| Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)   | 49   | %                   | % |
| Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)  | 50   | %                   | % |
| Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)   | 51   |                     |   |
| Autres hypothèses économiques  |      |                     |   |
| -  | 52   |                     |   |
| -  | 53   |                     |   |

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

|  |    | Régimes<br>supplémentaires<br>de retraite |    | Régimes d'avantages<br>complémentaires<br>de retraite |    | Autres avantages<br>sociaux futurs |
|--|----|---|----|---|----|------------------------------------|
| Nombre de régimes à la fin de l'exercice | 54 | _____                                     | 55 | _____   | 56 | _____                              |

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

**Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs**

|   | 2009 | 2008                |
|---|------|---------------------|
| Passif au début de l'exercice                 | 57   | ( _____ ) ( _____ ) |
| Charge de l'exercice                          | 58   | ( _____ ) ( _____ ) |
| Prestations ou primes versées par l'employeur | 59   |                     |
| Passif à la fin de l'exercice                 | 60   | ( _____ ) ( _____ ) |

**Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation**

|  |    |                     |
|--|----|---------------------|
| Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice | 61 | ( _____ ) ( _____ ) |
| Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)                    | 62 |                     |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice                | 63 | ( _____ ) ( _____ ) |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | <u>2009</u> | <u>2008</u> |   |
|--|-------------|-------------|---|
| <b>Charge de l'exercice</b>  |             |             |   |
| Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice   | 64          |             |   |
| Coût des services passés découlant d'une modification de régime  | 65          |             |   |
|  | 66          |             |   |
| Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur | 67          | ( ) ( )     |   |
|  | 68          |             |   |
| Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)   | 69          |             |   |
| Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime  | 70          |             |   |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime   | 71          |             |   |
| Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime  | 72          |             |   |
| Autres   | 73          |             |   |
| -  | 74          |             |   |
| Charge de l'exercice excluant les intérêts   | 75          |             |   |
| Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées  | 76          |             |   |
| Charge de l'exercice   | 77          |             |   |
| <b>Informations complémentaires</b>  |             |             |   |
| Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées  | 78          |             |   |
| DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)  | 79          |             |   |
| <b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b>  |             |             |   |
| (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)   |             |             |   |
| Taux d'actualisation (fin d'exercice)  | 80          | %           | % |
| Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)   | 81          | %           | % |
| Taux d'inflation (fin d'exercice)  | 82          | %           | % |
| Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)   | 83          | %           | % |
| Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)  | 84          | %           | % |
| Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)   | 85          |             |   |
| Autres hypothèses économiques  |             |             |   |
| -  | 86          |             |   |
| -  | 87          |             |   |

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

|                             | <u>2009</u> | <u>2008</u> |
|-----------------------------|-------------|-------------|
| <b>Charge de l'exercice</b> |             |             |
| Cotisations de l'employeur  | 89          |             |

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

|                               | <b>2009</b> | <b>2008</b> |
|-------------------------------|-------------|-------------|
| <b>Charge de l'exercice</b>   |             |             |
| Cotisations de l'employeur 91 |             |             |

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM)

92  Oui  
 93  Non

|  | <b>2009</b> | <b>2008</b> |
|--|-------------|-------------|
| Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94 |             |             |

**Description du régime**

|   | <b>2009</b> | <b>2008</b> |
|---|-------------|-------------|
| <b>Cotisations des élus au RREM</b> 95                            |             |             |
| <b>Charge de l'exercice</b>                                       |             |             |
| Contributions de l'employeur au RREM 96                           |             |             |
| Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97 |             |             |
| 98  |             |             |

**Note**



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS**  
**ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME CONSOLIDÉ**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | Secteurs | Ensemble | Total     |
|--|----------|----------|-----------|
| <b>Dettes à long terme</b> (note 12)                                     | 1        | 20       | 39        |
| <b>Ajouter</b>   |          |          |           |
| Activités d'investissement à financer                                    | 2        | 21       | 40        |
| Activités de fonctionnement à financer                                   | 3        | 22       | 41        |
| Dettes en cours de refinancement   | 4        | 23       | 42        |
| Autres   |          |          |           |
| -  | 5        | 24       | 43        |
| -  | 6        | 25       | 44        |
| <b>Déduire</b>   |          |          |           |
| Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme               |          |          |           |
| Excédent accumulé  | 7        | 26       | 45        |
| Débiteurs  | 8        | 27       | 46        |
| Autres montants  | 9        | 28       | 47        |
| Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés                   | 10       | 29       | 48        |
| Autres déductions  |          |          |           |
| -  | 11       | 30       | 49        |
| -  | 12       | 31       | 50        |
| <b>Endettement net à long terme</b>                                      | 13       | 32       | 51        |
| Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes |          |          |           |
| Municipalité régionale de comté  | 14       | 33       | 67 728 52 |
| Communauté métropolitaine  | 15       | 34       | 53        |
| Autres organismes  | 16       | 35       | 54        |
|  | 17       | 36       | 67 728 55 |
| <b>Endettement total net à long terme</b>                                | 18       | 37       | 67 728 56 |
| <b>Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)</b>        | 19       | 38       | 57        |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

| TAXES                                | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|--------------------------------------|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|                                      | Budget<br>2009            | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2008 |
| <b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>        |                           |                      |                      |                      |
| Taxes générales                      |                           |                      |                      |                      |
| Taxe foncière générale               | 1                         | 416 969              | 432 793              | 424 202              |
| Taxes spéciales                      |                           |                      |                      |                      |
| Service de la dette                  | 2                         |                      |                      |                      |
| Activités de fonctionnement          | 3                         |                      |                      |                      |
| Activités d'investissement           | 4                         |                      |                      |                      |
| Taxes de secteur                     |                           |                      |                      |                      |
| Taxes spéciales                      |                           |                      |                      |                      |
| Service de la dette                  | 5                         |                      |                      |                      |
| Activités de fonctionnement          | 6                         |                      |                      |                      |
| Activités d'investissement           | 7                         |                      |                      |                      |
| Autres                               | 8                         |                      |                      |                      |
|                                      | 9                         | 416 969              | 432 793              | 424 202              |
| <b>SUR UNE AUTRE BASE</b>            |                           |                      |                      |                      |
| Taxes, compensations et tarification |                           |                      |                      |                      |
| Services municipaux                  |                           |                      |                      |                      |
| Eau                                  | 10                        |                      |                      |                      |
| Égout                                | 11                        |                      |                      |                      |
| Traitement des eaux usées            | 12                        |                      |                      |                      |
| Matières résiduelles                 | 13                        | 77 554               | 77 499               | 67 770               |
| Autres                               |                           |                      |                      |                      |
| -                                    | 14                        | 655                  |                      |                      |
| -                                    | 15                        |                      |                      |                      |
| -                                    | 16                        |                      |                      |                      |
| Service de la dette                  | 17                        |                      |                      |                      |
| Activités de fonctionnement          | 18                        |                      |                      |                      |
| Activités d'investissement           | 19                        |                      |                      |                      |
|                                      | 20                        | 78 209               | 77 499               | 67 770               |
| Taxes d'affaires                     |                           |                      |                      |                      |
| Sur l'ensemble de la valeur locative | 21                        |                      |                      |                      |
| Autres                               | 22                        |                      |                      |                      |
|                                      | 23                        |                      |                      |                      |
|                                      | 24                        | 78 209               | 77 499               | 67 770               |
|                                      | 25                        | 495 178              | 510 292              | 491 972              |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

| PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES                                     | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|--|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  | Budget<br>2009            | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2008 |
| <b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>                    |                           |                      |                      |                      |
| Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement          |                           |                      |                      |                      |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 26                        |                      |                      |                      |
| Taxes sur une autre base   |                           |                      |                      |                      |
| Taxes, compensations et tarification                               | 27                        |                      |                      |                      |
| Taxes d'affaires   | 28                        |                      |                      |                      |
| Compensations pour les terres publiques                            | 29                        | 17 394               | 17 394               | 17 394               |
|  | 30                        | 17 394               | 17 394               | 17 394               |
| Immeubles des réseaux  |                           |                      |                      |                      |
| Santé et services sociaux  | 31                        |                      |                      |                      |
| Cégeps et universités  | 32                        |                      |                      |                      |
| Écoles primaires et secondaires                                    | 33                        | 7 228                | 7 099                | 7 241                |
|  | 34                        | 7 228                | 7 099                | 7 241                |
| Autres immeubles   |                           |                      |                      |                      |
| Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux |                           |                      |                      |                      |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 35                        |                      |                      |                      |
| Taxes sur une autre base   |                           |                      |                      |                      |
| Taxes, compensations et tarification                               | 36                        |                      |                      |                      |
| Taxes d'affaires   | 37                        |                      |                      |                      |
| Biens culturels classés  | 38                        |                      |                      |                      |
|  | 39                        |                      |                      |                      |
|  | 40                        | 24 622               | 24 493               | 24 635               |
| <b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>                    |                           |                      |                      |                      |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 41                        |                      |                      |                      |
| Taxes sur une autre base   |                           |                      |                      |                      |
| Taxes, compensations et tarification                               | 42                        |                      |                      |                      |
| Taxes d'affaires   | 43                        |                      |                      |                      |
|  | 44                        |                      |                      |                      |
| <b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>                                       |                           |                      |                      |                      |
| Taxes sur la valeur foncière                                       | 45                        |                      |                      |                      |
| Taxes sur une autre base   |                           |                      |                      |                      |
| Taxes, compensations et tarification                               | 46                        |                      |                      |                      |
|  | 47                        |                      |                      |                      |
| <b>AUTRES</b>  |                           |                      |                      |                      |
| Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité   | 48                        |                      |                      |                      |
| Autres   | 49                        |                      |                      |                      |
|  | 50                        |                      |                      |                      |
|  | 51                        | 24 622               | 24 493               | 24 635               |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|--|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  | Budget<br>2009            | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2008 |
| <b>TRANSFERTS</b>  |                           |                      |                      |                      |
| <b>TRANSFERTS DE DROIT</b>   |                           |                      |                      |                      |
| Regroupement municipal   | 52                        |                      |                      |                      |
| Péréquation  | 53                        | 47 600               | 47 635               | 38 774               |
| Réorganisation municipale  | 54                        |                      |                      |                      |
| Neutralité   | 55                        |                      |                      |                      |
| Diversification des revenus  | 56                        |                      |                      |                      |
| Compensation provenant de la taxe de<br>vente du Québec                                | 57                        | 3 500                | 3 828                | 3 828                |
| Programme d'aide financière aux MRC  | 58                        |                      |                      |                      |
| Autres   | 59                        |                      |                      |                      |
|  | 60                        | 51 100               | 51 463               | 38 774               |
| <b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE<br/>PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS</b> |                           |                      |                      |                      |
| Administration générale  | 61                        |                      |                      |                      |
| Sécurité publique  |                           |                      |                      |                      |
| Police   | 62                        |                      |                      |                      |
| Sécurité incendie  | 63                        |                      |                      | 10 000               |
| Sécurité civile  | 64                        |                      |                      |                      |
| Autres   | 65                        |                      |                      |                      |
| Transport  |                           |                      |                      |                      |
| Réseau routier   |                           |                      |                      |                      |
| Voirie municipale  | 66                        | 161 025              | 362 836              | 88 104               |
| Enlèvement de la neige   | 67                        |                      | 71 917               | 71 917               |
| Autres   | 68                        |                      |                      |                      |
| Transport collectif  |                           |                      |                      |                      |
| Transport en commun  |                           |                      |                      |                      |
| Transport régulier   | 69                        |                      |                      |                      |
| Transport adapté   | 70                        |                      |                      |                      |
| Transport scolaire   | 71                        |                      |                      |                      |
| Autres   | 72                        |                      |                      |                      |
| Transport aérien   | 73                        |                      |                      |                      |
| Transport par eau  | 74                        |                      |                      |                      |
| Autres   | 75                        |                      |                      |                      |
| Hygiène du milieu  |                           |                      |                      |                      |
| Eau et égout   |                           |                      |                      |                      |
| Approvisionnement et traitement de<br>l'eau potable                                    | 76                        |                      |                      |                      |
| Réseau de distribution de l'eau potable  | 77                        |                      |                      |                      |
| Traitement des eaux usées  | 78                        |                      | 121 274              | 121 274              |
| Réseaux d'égout  | 79                        |                      |                      |                      |
| Matières résiduelles   | 80                        |                      |                      |                      |
| Cours d'eau  | 81                        |                      |                      |                      |
| Protection de l'environnement  | 82                        |                      |                      |                      |
| Autres   | 83                        |                      |                      |                      |
| Santé et bien-être   |                           |                      |                      |                      |
| Logement social  | 84                        |                      |                      |                      |
| Sécurité du revenu   | 85                        |                      |                      |                      |
| Autres   | 86                        |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et développement  |                           |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et zonage   | 87                        |                      |                      |                      |
| Rénovation urbaine   | 88                        |                      |                      |                      |
| Promotion et développement économique  | 89                        |                      |                      | 383                  |
| Autres   | 90                        |                      |                      |                      |
| Loisirs et culture   |                           |                      |                      |                      |
| Activités récréatives  | 91                        |                      |                      |                      |
| Activités culturelles  |                           |                      |                      |                      |
| Bibliothèques  | 92                        |                      |                      |                      |
| Autres   | 93                        | 931                  |                      |                      |
| Réseau d'électricité   | 94                        |                      |                      |                      |
|  | 95                        | 161 956              | 484 110              | 170 404              |
|  | 96                        | 213 056              | 535 573              | 209 178              |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|--|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  | Budget<br>2009            | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2008 |
| <b>SERVICES RENDUS</b>                               |                           |                      |                      |                      |
| <b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES<br/>MUNICIPAUX</b> |                           |                      |                      |                      |
| Administration générale                              |                           |                      |                      |                      |
| Évaluation   | 97                        |                      |                      |                      |
| Autres   | 98                        |                      |                      |                      |
|  | 99                        |                      |                      |                      |
| Sécurité publique                                    |                           |                      |                      |                      |
| Police   | 100                       |                      |                      |                      |
| Sécurité incendie                                    | 101                       | 1 500                |                      | 2 333                |
| Sécurité civile                                      | 102                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 103                       |                      |                      |                      |
|  | 104                       | 1 500                |                      | 2 333                |
| Transport  |                           |                      |                      |                      |
| Réseau routier                                       |                           |                      |                      |                      |
| Voirie municipale                                    | 105                       |                      |                      |                      |
| Enlèvement de la neige                               | 106                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 107                       |                      |                      |                      |
| Transport collectif                                  | 108                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 109                       |                      |                      |                      |
|  | 110                       |                      |                      |                      |
| Hygiène du milieu                                    |                           |                      |                      |                      |
| Eau et égout   |                           |                      |                      |                      |
| Approvisionnement et traitement de<br>l'eau potable  | 111                       |                      |                      |                      |
| Réseau de distribution de l'eau potable              | 112                       |                      |                      |                      |
| Traitement des eaux usées                            | 113                       |                      |                      |                      |
| Réseaux d'égout                                      | 114                       |                      |                      |                      |
| Matières résiduelles                                 |                           |                      |                      |                      |
| Déchets domestiques                                  | 115                       |                      |                      |                      |
| Matières secondaires                                 | 116                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 117                       |                      |                      |                      |
| Cours d'eau  | 118                       |                      |                      |                      |
| Protection de l'environnement                        | 119                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 120                       |                      |                      |                      |
|  | 121                       |                      |                      |                      |
| Santé et bien-être                                   |                           |                      |                      |                      |
| Logement social                                      | 122                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 123                       |                      |                      |                      |
|  | 124                       |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et développement              |                           |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et zonage                     | 125                       |                      |                      |                      |
| Rénovation urbaine                                   | 126                       |                      |                      |                      |
| Promotion et développement<br>économique             | 127                       |                      |                      |                      |
| Autres   | 128                       |                      |                      |                      |
|  | 129                       |                      |                      |                      |
| Loisirs et culture                                   |                           |                      |                      |                      |
| Activités récréatives                                | 130                       |                      |                      |                      |
| Activités culturelles                                |                           |                      |                      |                      |
| Bibliothèques  | 131                       | 1 026                | 1 026                |                      |
| Autres   | 132                       |                      |                      |                      |
|  | 133                       | 1 026                | 1 026                |                      |
| Réseau d'électricité                                 | 134                       |                      |                      |                      |
|  | 135                       | 1 500                | 1 026                | 2 333                |

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

| SERVICES RENDUS (suite)   | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|---|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|   | Budget<br>2009            | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2008 |
| <b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>                                   |                           |                      |                      |                      |
| Administration générale   | 136                       | 4 160                | 4 611                | 13 841               |
| Sécurité publique   | 137                       |                      | 40                   |                      |
| Transport   |                           |                      |                      |                      |
| Réseau routier  | 138                       |                      | 3 112                | 2 028                |
| Transport collectif   |                           |                      |                      |                      |
| Transport en commun   |                           |                      |                      |                      |
| Transport régulier  | 139                       |                      |                      |                      |
| Transport adapté  | 140                       |                      |                      |                      |
| Transport scolaire  | 141                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 142                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 143                       | 3 310                |                      |                      |
| Hygiène du milieu   | 144                       | 500                  | 700                  | 12 393               |
| Santé et bien-être  | 145                       |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et<br>développement                      | 146                       |                      | 1 110                |                      |
| Loisirs et culture  | 147                       |                      | 225                  | 2 097                |
| Réseau d'électricité  | 148                       |                      |                      |                      |
|   | 149                       | 7 970                | 9 798                | 30 359               |
| <b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>                                | 150                       | 9 470                | 10 824               | 32 692               |
| <b>IMPOSITION DE DROITS</b>                                     |                           |                      |                      |                      |
| Licences et permis  | 151                       | 1 150                | 1 865                | 2 000                |
| Droits de mutation immobilière                                  | 152                       | 3 000                | 16 432               | 9 570                |
| Droits sur les carrières et sablières                           | 153                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 154                       |                      |                      |                      |
|   | 155                       | 4 150                | 18 297               | 11 570               |
| <b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>                                     | 156                       | 1 300                | 8 176                | 5 014                |
| <b>INTÉRÊTS</b>   | 157                       | 22 100               | 15 101               | 25 453               |
| <b>AUTRES REVENUS</b>   |                           |                      |                      |                      |
| Gain (perte) sur cession d'immobilisations                      | 158                       |                      |                      | 7 499                |
| Produit de cession de propriétés destinées<br>à la revente      | 159                       |                      |                      | 7 429                |
| Gain (perte) sur cession de placements                          | 160                       |                      |                      |                      |
| Contributions des promoteurs                                    | 161                       |                      |                      | 16 000               |
| Contributions des automobilistes pour le<br>transport en commun | 162                       |                      |                      |                      |
| Contributions des organismes municipaux                         | 163                       |                      |                      |                      |
| Autres  | 164                       |                      | 2 058                | 1 848                |
|   | 165                       |                      | 2 058                | 32 776               |

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|                                      | Administration municipale           |                                     |                                |        | Données consolidées |                   |         |
|--------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------|---------------------|-------------------|---------|
|                                      | Budget 2009                         | Réalizations 2009                   |                                |        | Réalizations 2009   | Réalizations 2008 |         |
|                                      | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total  |                     |                   |         |
| <b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>       |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |         |
| Conseil                              | 1                                   | 43 136                              | 42 003                         |        | 42 003              | 42 003            | 38 187  |
| Application de la loi                | 2                                   | 121                                 | 1 007                          |        | 1 007               | 1 007             | 856     |
| Gestion financière et administrative | 3                                   | 75 116                              | 78 745                         | 6 806  | 85 551              | 85 551            | 79 952  |
| Greffe                               | 4                                   | 9 839                               | 691                            |        | 691                 | 691               |         |
| Évaluation                           | 5                                   | 28 393                              | 23 865                         |        | 23 865              | 23 865            | 12 117  |
| Gestion du personnel                 | 6                                   |                                     |                                |        |                     |                   |         |
| Autres                               | 7                                   | 14 430                              | 6 782                          |        | 6 782               | 6 782             | 10 659  |
|                                      | 8                                   | 171 035                             | 153 093                        | 6 806  | 159 899             | 159 899           | 141 771 |
| <b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>             |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |         |
| Police                               | 9                                   | 59 258                              | 58 516                         |        | 58 516              | 58 516            | 56 305  |
| Sécurité incendie                    | 10                                  | 52 549                              | 48 344                         | 11 964 | 60 308              | 60 308            | 50 706  |
| Sécurité civile                      | 11                                  |                                     |                                |        |                     |                   |         |
| Autres                               | 12                                  |                                     |                                |        |                     |                   | 444     |
|                                      | 13                                  | 111 807                             | 106 860                        | 11 964 | 118 824             | 118 824           | 107 455 |
| <b>TRANSPORT</b>                     |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |         |
| Réseau routier                       |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |         |
| Voirie municipale                    | 14                                  | 271 024                             | 128 792                        | 39 395 | 168 187             | 168 187           | 138 199 |
| Enlèvement de la neige               | 15                                  | 49 981                              | 43 137                         | 6 731  | 49 868              | 49 868            | 51 624  |
| Éclairage des rues                   | 16                                  | 6 500                               | 5 570                          |        | 5 570               | 5 570             | 6 413   |
| Circulation et stationnement         | 17                                  | 2 500                               |                                |        |                     |                   | 2 510   |
| Transport collectif                  |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |         |
| Transport en commun                  | 18                                  | 1 350                               | 1 321                          |        | 1 321               | 1 321             | 1 278   |
| Transport aérien                     | 19                                  |                                     |                                |        |                     |                   |         |
| Transport par eau                    | 20                                  |                                     |                                |        |                     |                   |         |
| Autres                               | 21                                  |                                     |                                |        |                     |                   |         |
|                                      | 22                                  | 331 355                             | 178 820                        | 46 126 | 224 946             | 224 946           | 200 024 |

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | Administration municipale           |                                     |                                |        | Données consolidées |                   |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|--------|---------------------|-------------------|
|  | Budget 2009                         | Réalizations 2009                   |                                | Total  | Réalizations 2009   | Réalizations 2008 |
|  | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement |        |                     |                   |
| <b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>                         |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Eau et égout                                     |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 23                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 24                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Traitement des eaux usées                        | 25                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Réseaux d'égout                                  | 26                                  |                                     | 3 237                          | 3 237  | 3 237               | 3 237             |
| Matières résiduelles                             |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Déchets domestiques                              |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Cueillette et transport                          | 27                                  | 20 026                              | 21 234                         | 3 080  | 24 314              | 19 768            |
| Élimination                                      | 28                                  | 41 138                              | 41 138                         |        | 41 138              | 35 826            |
| Matières secondaires                             |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Cueillette et transport                          | 29                                  | 15 895                              | 16 013                         | 351    | 16 364              | 15 089            |
| Traitement                                       | 30                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Élimination des matériaux secs                   | 31                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Plan de gestion                                  | 32                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Cours d'eau                                      | 33                                  |                                     |                                |        |                     | 500               |
| Protection de l'environnement                    | 34                                  | 500                                 |                                |        |                     |                   |
| Autres   | 35                                  |                                     |                                |        |                     | 2 848             |
|  | 36                                  | 77 559                              | 78 385                         | 6 668  | 85 053              | 77 268            |
| <b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>                        |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Logement social                                  |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
|  | 37                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Sécurité du revenu                               |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
|  | 38                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Autres   |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
|  | 39                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
|  | 40                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| <b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>   |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Aménagement, urbanisme et zonage                 |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
|  | 41                                  | 5 787                               | 8 735                          | 8 735  | 8 735               | 6 110             |
| Rénovation urbaine                               |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Biens patrimoniaux                               | 42                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Autres biens                                     | 43                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Promotion et développement économique            |                                     |                                     |                                |        |                     |                   |
| Industries et commerces                          | 44                                  |                                     | 7 950                          | 7 950  | 7 920               | 6 569             |
| Tourisme   | 45                                  |                                     |                                |        |                     |                   |
| Autres   | 46                                  | 7 852                               |                                |        |                     |                   |
| Autres   | 47                                  |                                     |                                |        |                     | 3 993             |
|  | 48                                  | 13 639                              | 16 685                         | 16 685 | 16 655              | 16 672            |



**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | Administration municipale           |                                     |                                |            | Données consolidées |                   |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|------------|---------------------|-------------------|
|  | Budget 2009                         | Réalizations 2009                   |                                |            | Réalizations 2009   | Réalizations 2008 |
|  | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total      |                     |                   |
| <b>LOISIRS ET CULTURE</b>                |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Activités récréatives                    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Centres communautaires                   | 49                                  | 22 060                              | 20 960                         | 3 417      | 24 377              | 26 519            |
| Patinoires intérieures et extérieures    | 50                                  | 18 772                              | 20 084                         | 2 457      | 22 541              | 21 440            |
| Piscines, plages et ports de plaisance   | 51                                  |                                     |                                |            |                     |                   |
| Parcs et terrains de jeux                | 52                                  | 8 236                               | 339                            | 4 315      | 4 654               | 7 330             |
| Parcs régionaux                          | 53                                  |                                     |                                |            |                     |                   |
| Expositions et foires                    | 54                                  |                                     |                                |            |                     |                   |
| Autres                                   | 55                                  |                                     |                                |            |                     | 214               |
|  | 56                                  | 49 068                              | 41 383                         | 10 189     | 51 572              | 55 503            |
| Activités culturelles                    |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Centres communautaires                   | 57                                  |                                     |                                |            |                     |                   |
| Bibliothèques                            | 58                                  | 5 182                               | 5 006                          | 1 728      | 6 734               | 6 625             |
| Patrimoine                               |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Musées et centres d'exposition           | 59                                  |                                     |                                |            |                     |                   |
| Autres ressources du patrimoine          | 60                                  |                                     | 1 560                          |            | 1 560               | 45 000            |
| Autres                                   | 61                                  | 48 748                              | 45 000                         |            | 45 000              | 1 083             |
|  | 62                                  | 53 930                              | 51 566                         | 1 728      | 53 294              | 52 708            |
|  | 63                                  | 102 998                             | 92 949                         | 11 917     | 104 866             | 108 211           |
| <b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>              | 64                                  |                                     |                                |            |                     |                   |
| <b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>              |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Dette à long terme                       |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Intérêts                                 | 65                                  |                                     |                                |            |                     |                   |
| Autres frais                             | 66                                  |                                     |                                |            |                     |                   |
| Autres frais de financement              |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Avantages sociaux futurs                 | 67                                  |                                     |                                |            |                     |                   |
| Autres                                   | 68                                  | 6 483                               | 5 578                          |            | 5 578               | 5 445             |
|  | 69                                  | 6 483                               | 5 578                          |            | 5 578               | 5 445             |
| <b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b> | 70                                  | 83 481                              | 83 481                         | ( 83 481 ) |                     |                   |

## TABLE DES MATIÈRES

|  | <u>PAGE</u> |
|--|-------------|
| <b>Taux global de taxation réel vérifié</b>                                      |             |
| Rapport du vérificateur externe ou général sur le taux global de taxation réel   | 31          |
| Conciliation des revenus de taxes  | 32          |
| Revenus admissibles  | 33          |
| Calcul du taux global de taxation réel   | 34          |
| Évaluation non ajustée des immeubles imposables                                  | 34          |
| <br>   |             |
| <b>Autres renseignements non vérifiés</b>  |             |
| <b>Consolidés</b>  |             |
| Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories                         | 36          |
| Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau                | 36          |
| Analyse de la dette à long terme consolidée                                      | 37          |
| Analyse de la charge de quotes-parts consolidée                                  | 38          |
| <b>Non consolidés</b>  |             |
| Analyse de la rémunération   | 39          |
| Analyse de l'activité Eau et égout   | 39          |
| Analyse du coût des services municipaux  | 40          |
| Acquisition d'immobilisations par objets   | 41          |
| Analyse de l'excédent (déficit) accumulé   | 42          |
| Fonds de roulement - Capital autorisé  | 43          |
| Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés                               | 44          |
| Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales | 45          |
| Taux des taxes   | 46          |
| Questionnaire  | 48          |
| Autres données   | 49          |
| Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2011           | 50          |
| Transmission électronique du rapport financier                                   | 51          |

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE OU GÉNÉRAL  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

Conformément à l'article 966.2 du Code municipal du Québec(108.2 de la Loi sur les cités et villes), nous avons procédé à une vérification visant à déterminer si, pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, le taux global de taxation réel de la municipalité de VAL-ALAIN est conforme aux dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale portant sur le taux global de taxation. La responsabilité du respect de ces exigences légales incombe à la direction de la municipalité. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le respect de ces exigences légales en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que la municipalité a respecté les dispositions légales mentionnées ci-dessus. Ce type de vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui du respect des dispositions légales en cause. Elle comprend également l'appréciation du respect général des dispositions légales en cause, ainsi que l'évaluation, le cas échéant, des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction.

A notre avis, le taux global de taxation réel de la municipalité de VAL-ALAIN pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009 est établi, à tous les égards importants, conformément aux dispositions législatives précitées.

LONGCHAMPS, PROULX CA INC.  
COMPTABLES AGRÉÉS

PAR: PIERRE PROULX, CA AUDITEUR

LIEU PLESSISVILLE

DATE 2010-01-21

Dernière modification avant dépôt : 2010-04-14 18:18:14

Dernière modification : 2010-04-14 18:18:14

Réservé au ministère

|           |         |         |       |
|-----------|---------|---------|-------|
| 2 776 950 | 408 993 | 510 292 | 1,282 |
|-----------|---------|---------|-------|

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES**

---

|   |    |       |                      |
|---|----|-------|----------------------|
| Revenus de taxes avant ajouts et déductions   | 1  |       | 510 292              |
| <b>Ajouter</b>  |    |       |                      |
| Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) (LFM)  | 2  |       | <hr/>                |
| <b>Déduire</b>  |    |       |                      |
| Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1) | 3  |       |                      |
| Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM  | 4  |       |                      |
| Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM  | 5  |       |                      |
| Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM   | 6  |       |                      |
| Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance   | 7  |       |                      |
| Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative  |    |       |                      |
| Montant relatif aux taxes foncières   | 8  |       |                      |
| Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative   | 9  | <hr/> | 10 <hr/>             |
| <b>Revenus de taxes</b>   | 11 |       | <hr/> <b>510 292</b> |

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**REVENUS ADMISSIBLES**

---

|  |    |                      |
|--|----|----------------------|
| Revenus de taxes   | 1  | 510 292              |
| <b>Ajouter</b>   |    |                      |
| Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière   | 2  |                      |
| Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales   | 3  | <hr/>                |
| <b>Total partiel</b>   | 4  | <hr/> <b>510 292</b> |
| <b>Déduire</b>   |    |                      |
| Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)   |    |                      |
| Taxes d'affaires   | 5  |                      |
| Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM   | 6  |                      |
| Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base | 7  |                      |
| Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation   | 8  | <hr/>                |
|  | 9  | <hr/>                |
| <b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>  | 10 | <hr/> <b>510 292</b> |

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

|   |   |                   |
|---|---|-------------------|
| Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2009 <sup>2</sup> | 1 | <u>39 525 200</u> |
| Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2009 <sup>2</sup>             | 2 | <u>40 086 000</u> |
| Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel<br>(ligne 1 + ligne 2) ÷ 2         | 3 | <u>39 805 600</u> |

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

|  |   |   |
|--|---|---|
| Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel                 | 4 | <u>510 292</u>  |
| Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel | 5 | <u>39 805 600</u>   |
| <b>Taux global de taxation réel de 2009</b>  | 6 | <input type="text" value="1"/> , <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="0"/> / 100 \$ |

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

À remplir uniquement si la municipalité applique la mesure de l'étalement de la variation des valeurs imposables découlant de l'entrée en vigueur du rôle (articles 253.27 à 253.35 LFM)

|  |   |       |
|--|---|-------|
| Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2009 <sup>2</sup> | 7 | _____ |
| Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2009 <sup>2</sup>             | 8 | _____ |
| Évaluation non ajustée des immeubles imposables<br>(ligne 7 + ligne 8) ÷ 2                     | 9 | _____ |

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  |    | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|--|----|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  |    | Budget<br>2009            | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2008 |
| <b>IMMOBILISATIONS</b>                     |    |                           |                      |                      |                      |
| Infrastructures                            |    |                           |                      |                      |                      |
| Conduites d'eau potable                    | 1  |                           |                      |                      |                      |
| Usines de traitement de l'eau potable      | 2  |                           |                      |                      |                      |
| Usines et bassins d'épuration              | 3  |                           |                      |                      |                      |
| Conduites d'égout                          | 4  |                           | 240 441              | 240 441              |                      |
| Sites d'enfouissement et incinérateurs     | 5  |                           |                      |                      |                      |
| Chemins, rues, routes et trottoirs         | 6  |                           | 349 967              | 349 967              | 223 462              |
| Ponts, tunnels et viaducs                  | 7  |                           |                      |                      |                      |
| Système d'éclairage des rues               | 8  |                           |                      |                      |                      |
| Aires de stationnement                     | 9  |                           |                      |                      |                      |
| Parcs et terrains de jeux                  | 10 |                           |                      |                      |                      |
| Autres infrastructures                     | 11 |                           |                      |                      |                      |
| Réseau d'électricité                       | 12 |                           |                      |                      |                      |
| Bâtiments                                  |    |                           |                      |                      |                      |
| Édifices administratifs                    | 13 |                           | 11 219               | 11 219               | 1 023                |
| Édifices communautaires et récréatifs      | 14 | 105 000                   | 6 861                | 6 861                |                      |
| Améliorations locatives                    | 15 |                           |                      |                      |                      |
| Véhicules                                  |    |                           |                      |                      |                      |
| Véhicules de transport en commun           | 16 |                           |                      |                      |                      |
| Autres                                     | 17 |                           | 1 109                | 1 109                | 92 868               |
| Ameublement et équipement de bureau        | 18 |                           |                      |                      | 5 412                |
| Machinerie, outillage et équipement divers | 19 |                           | 992                  | 992                  | 5 441                |
| Terrains                                   | 20 |                           |                      |                      |                      |
| Autres                                     | 21 |                           |                      |                      |                      |
|  | 22 | 105 000                   | 610 589              | 610 589              | 328 206              |

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  |    |  |         |         |  |
|--|----|--|---------|---------|--|
| Infrastructures existantes                 |    |  |         |         |  |
| Conduites d'eau potable                    | 23 |  |         |         |  |
| Usines de traitement de l'eau potable      | 24 |  |         |         |  |
| Usines et bassins d'épuration              | 25 |  |         |         |  |
| Conduites d'égout                          | 26 |  |         |         |  |
| Infrastructures pour nouveau développement |    |  |         |         |  |
| Conduites d'eau potable                    | 27 |  |         |         |  |
| Usines de traitement de l'eau potable      | 28 |  |         |         |  |
| Usines et bassins d'épuration              | 29 |  |         |         |  |
| Conduites d'égout                          | 30 |  | 240 441 | 240 441 |  |

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|   |    | Solde au<br>1 <sup>er</sup> janvier | Ajouter | Déduire | Solde au<br>31 décembre |
|---|----|-------------------------------------|---------|---------|-------------------------|
| <b>Dettes à long terme</b>  |    |                                     |         |         |                         |
| Obligations et billets en monnaie canadienne  | 1  | 22                                  | 43      |         | 64                      |
| Obligations et billets en monnaies étrangères   | 2  | 23                                  | 44      |         | 65                      |
| Autres dettes à long terme  |    |                                     |         |         |                         |
| Gouvernement du Québec<br>et ses entreprises  | 3  | 24                                  | 45      |         | 66                      |
| Organismes municipaux   | 4  | 25                                  | 46      |         | 67                      |
| Obligations découlant de contrats de<br>location-acquisition  | 5  | 26                                  | 47      |         | 68                      |
| Autres  | 6  | 27                                  | 48      |         | 69                      |
|   | 7  | 28                                  | 49      |         | 70                      |
| <b>La dette à long terme, incluant la dette<br/>en cours de refinancement, est<br/>assumée de la façon suivante :</b> |    |                                     |         |         |                         |
| Par la municipalité   |    |                                     |         |         |                         |
| Excédent accumulé affecté au<br>remboursement de la dette à long terme  |    |                                     |         |         |                         |
| Excédent de fonctionnement affecté  | 8  | 29                                  | 50      |         | 71                      |
| Réserves financières et fonds réservés  | 9  | 30                                  | 51      |         | 72                      |
| Montant à la charge   |    |                                     |         |         |                         |
| D'une partie des contribuables ou<br>des municipalités membres  |    |                                     |         |         |                         |
| De l'ensemble des contribuables ou<br>des municipalités membres   | 10 | 31                                  | 52      |         | 73                      |
| De la municipalité (Société de<br>transport en commun)  | 11 | 32                                  | 53      |         | 74                      |
|   | 12 | 33                                  | 54      |         | 75                      |
|   | 13 | 34                                  | 55      |         | 76                      |
| Par les tiers   |    |                                     |         |         |                         |
| Montants des débiteurs affectés au<br>remboursement de la dette à long terme  |    |                                     |         |         |                         |
| Gouvernement du Québec<br>et ses entreprises  | 14 | 35                                  | 56      |         | 77                      |
| Organismes municipaux   | 15 | 36                                  | 57      |         | 78                      |
| Autres tiers  | 16 | 37                                  | 58      |         | 79                      |
| Autres montants affectés au<br>remboursement de la dette à long terme   |    |                                     |         |         |                         |
|   | 17 | 38                                  | 59      |         | 80                      |
|   | 18 | 39                                  | 60      |         | 81                      |
|   | 19 | 40                                  | 61      |         | 82                      |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |    |                                     |         |         |                         |
| Dette en cours de refinancement   | 20 | 41                                  | 62      |         | 83                      |
|   | 21 | 42                                  | 63      |         | 84                      |



**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  |    | Administration municipale |                      | Données consolidées  |                      |
|--|----|---------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
|  |    | Budget<br>2009            | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2009 | Réalisations<br>2008 |
| <b>Administration générale</b>                 |    |                           |                      |                      |                      |
| Application de la loi                          | 1  | 126                       | 1 012                | 1 012                | 856                  |
| Évaluation                                     | 2  | 14 293                    | 14 293               | 14 293               | 12 117               |
| Autres   | 3  | 11 291                    | 11 290               | 11 290               | 10 841               |
| <b>Sécurité publique</b>                       |    |                           |                      |                      |                      |
| Police   | 4  |                           |                      |                      |                      |
| Sécurité incendie                              | 5  | 496                       | 496                  | 496                  | 444                  |
| Sécurité civile                                | 6  |                           |                      |                      |                      |
| Autres   | 7  | 886                       |                      |                      |                      |
| <b>Transport</b>                               |    |                           |                      |                      |                      |
| Réseau routier                                 | 8  |                           |                      |                      |                      |
| Transport collectif                            | 9  |                           |                      |                      |                      |
| Autres   | 10 |                           |                      |                      |                      |
| <b>Hygiène du milieu</b>                       |    |                           |                      |                      |                      |
| Eau et égout                                   | 11 |                           |                      |                      |                      |
| Matières résiduelles                           | 12 | 39 414                    | 39 414               | 39 414               | 35 475               |
| Cours d'eau                                    | 13 |                           |                      |                      |                      |
| Protection de l'environnement                  | 14 | 1 724                     | 1 724                | 1 724                |                      |
| Autres   | 15 |                           |                      |                      |                      |
| <b>Santé et bien-être</b>                      |    |                           |                      |                      |                      |
| Logement social                                | 16 |                           |                      |                      |                      |
| Autres   | 17 |                           |                      |                      |                      |
| <b>Aménagement, urbanisme et développement</b> |    |                           |                      |                      |                      |
| Aménagement, urbanisme et zonage               | 18 | 2 098                     | 2 098                | 2 098                | 1 820                |
| Rénovation urbaine                             | 19 |                           |                      |                      |                      |
| Promotion et développement économique          | 20 | 8 263                     | 8 263                | 8 263                | 6 569                |
| Autres   | 21 |                           |                      |                      |                      |
| <b>Loisirs et culture</b>                      |    |                           |                      |                      |                      |
| Activités récréatives                          | 22 | 191                       | 191                  | 191                  | 214                  |
| Activités culturelles                          | 23 | 1 248                     | 1 248                | 1 248                | 1 083                |
| <b>Réseau d'électricité</b>                    |    |                           |                      |                      |                      |
|  | 24 |                           |                      |                      |                      |
|  | 25 | 80 030                    | 80 029               | 80 029               | 69 419               |

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  |    | Effectifs<br>personnes/<br>année <sup>1</sup> |    | Semaine<br>normale<br>(heures) |    | Rémunération |    | Charges<br>sociales |    | Total   |
|--|----|---|----|--------------------------------|----|--------------|----|---------------------|----|---------|
| <b>Administration municipale</b>                   |    |   |    |                                |    |              |    |                     |    |         |
| Cadres et contremaîtres                            | 1  | 1,50  | 11 | 30                             | 18 | 42 284       | 28 | 5 384               | 38 | 47 668  |
| Professionnels                                     | 2  |   | 12 |                                | 19 |              | 29 |                     | 39 |         |
| Cols blancs  | 3  |   | 13 |                                | 20 |              | 30 |                     | 40 |         |
| Cols bleus   | 4  | 3,00  | 14 | 40                             | 21 | 55 120       | 31 | 7 020               | 41 | 62 140  |
| Policiers  | 5  |   | 15 |                                | 22 |              | 32 |                     | 42 |         |
| Pompiers   | 6  | 12,00   | 16 | 3                              | 23 | 9 973        | 33 | 1 270               | 43 | 11 243  |
| Conducteurs et opérateurs<br>(transport en commun) | 7  |   | 17 |                                | 24 |              | 34 |                     | 44 |         |
|  | 8  | 16,50   |    |                                | 25 | 107 377      | 35 | 13 674              | 45 | 121 051 |
| Élus   | 9  | 7,00  |    |                                | 26 | 29 020       | 36 | 1 970               | 46 | 30 990  |
|  | 10 | 23,50   |    |                                | 27 | 136 397      | 37 | 15 644              | 47 | 152 041 |

1. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ EAU ET ÉGOUT  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | Revenus de transfert      |                |                           |    |       |
|--|---------------------------|----------------|---------------------------|----|-------|
|  | Gouvernement<br>du Québec |                | Gouvernement<br>du Canada |    | Total |
|  | Fonctionnement            | Investissement |                           |    |       |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable | 48                        | 52             | 56                        | 60 |       |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 49                        | 53             | 57                        | 61 |       |
| Traitement des eaux usées                        | 50                        | 54             | 58                        | 62 |       |
| Réseaux d'égout                                  | 51                        | 55             | 59                        | 63 |       |

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  |    | Charges<br>avant<br>amortissement | +  | Amortissement<br>des immo-<br>bilisations | =  | Charges | -   | Services<br>rendus | =   | Coût des<br>services<br>municipaux |     | Frais de<br>financement |
|--|----|-----------------------------------|----|---|----|---------|-----|--------------------|-----|------------------------------------|-----|-------------------------|
| <b>Administration générale</b>                   |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Évaluation                                       | 1  | 23 865                            | 26 |   | 51 | 23 865  | 76  |                    | 101 | 23 865                             | 126 |                         |
| Autres   | 2  | 129 228                           | 27 | 6 806                                     | 52 | 136 034 | 77  |                    | 102 | 131 423                            | 127 | 5 578                   |
|  | 3  | 153 093                           | 28 | 6 806                                     | 53 | 159 899 | 78  |                    | 103 | 155 288                            | 128 | 5 578                   |
| <b>Sécurité publique</b>                         |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Police   | 4  | 58 516                            | 29 |   | 54 | 58 516  | 79  |                    | 104 | 58 516                             | 129 |                         |
| Sécurité incendie                                | 5  | 48 344                            | 30 | 11 964                                    | 55 | 60 308  | 80  | 40                 | 105 | 60 268                             | 130 |                         |
| Sécurité civile                                  | 6  |                                   | 31 |   | 56 |         | 81  |                    | 106 |                                    | 131 |                         |
| Autres   | 7  |                                   | 32 |   | 57 |         | 82  |                    | 107 |                                    | 132 |                         |
|  | 8  | 106 860                           | 33 | 11 964                                    | 58 | 118 824 | 83  | 40                 | 108 | 118 784                            | 133 |                         |
| <b>Transport</b>                                 |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Réseau routier                                   |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Voirie municipale                                | 9  | 128 792                           | 34 | 39 395                                    | 59 | 168 187 | 84  | 3 112              | 109 | 165 075                            | 134 |                         |
| Enlèvement de la neige                           | 10 | 43 137                            | 35 | 6 731                                     | 60 | 49 868  | 85  |                    | 110 | 49 868                             | 135 |                         |
| Autres   | 11 | 5 570                             | 36 |   | 61 | 5 570   | 86  |                    | 111 | 5 570                              | 136 |                         |
| Transport collectif                              | 12 | 1 321                             | 37 |   | 62 | 1 321   | 87  |                    | 112 | 1 321                              | 137 |                         |
| Autres   | 13 |                                   | 38 |   | 63 |         | 88  |                    | 113 |                                    | 138 |                         |
|  | 14 | 178 820                           | 39 | 46 126                                    | 64 | 224 946 | 89  | 3 112              | 114 | 221 834                            | 139 |                         |
| <b>Hygiène du milieu</b>                         |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Eau et égout                                     |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Approvisionnement et traitement de l'eau potable |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Réseau de distribution de l'eau potable          | 15 |                                   | 40 |   | 65 |         | 90  |                    | 115 |                                    | 140 |                         |
| Traitement des eaux usées                        | 16 |                                   | 41 |   | 66 |         | 91  |                    | 116 |                                    | 141 |                         |
| Réseaux d'égout                                  | 17 |                                   | 42 |   | 67 |         | 92  |                    | 117 |                                    | 142 |                         |
| Autres   | 18 |                                   | 43 | 3 237                                     | 68 | 3 237   | 93  |                    | 118 | 3 237                              | 143 |                         |
| Matières résiduelles                             |    |                                   |    |   |    |         |     |                    |     |                                    |     |                         |
| Déchets domestiques                              | 19 | 62 372                            | 44 | 3 080                                     | 69 | 65 452  | 94  | 700                | 119 | 64 752                             | 144 |                         |
| Matières secondaires                             | 20 | 16 013                            | 45 | 351                                       | 70 | 16 364  | 95  |                    | 120 | 16 364                             | 145 |                         |
| Autres   | 21 |                                   | 46 |   | 71 |         | 96  |                    | 121 |                                    | 146 |                         |
| Cours d'eau                                      | 22 |                                   | 47 |   | 72 |         | 97  |                    | 122 |                                    | 147 |                         |
| Protection de l'environnement                    | 23 |                                   | 48 |   | 73 |         | 98  |                    | 123 |                                    | 148 |                         |
| Autres   | 24 |                                   | 49 |   | 74 |         | 99  |                    | 124 |                                    | 149 |                         |
|  | 25 | 78 385                            | 50 | 6 668                                     | 75 | 85 053  | 100 | 700                | 125 | 84 353                             | 150 |                         |

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | Charges<br>avant<br>amortissement | +       | Amortissement<br>des immo-<br>bilisations | =      | Charges | -       | Services<br>rendus | =      | Coût des<br>services<br>municipaux | Frais de<br>financement |     |
|--|-----------------------------------|---------|---|--------|---------|---------|--------------------|--------|------------------------------------|-------------------------|-----|
| <b>Santé et bien-être</b>                          |                                   |         |   |        |         |         |                    |        |                                    |                         |     |
| Logement social                                    | 151                               |         | 166                                       |        | 181     |         | 196                |        | 211                                | 226                     |     |
| Sécurité du revenu                                 | 152                               |         | 167                                       |        | 182     |         | 197                |        | 212                                | 227                     |     |
| Autres   | 153                               |         | 168                                       |        | 183     |         | 198                |        | 213                                | 228                     |     |
|  | 154                               |         | 169                                       |        | 184     |         | 199                |        | 214                                | 229                     |     |
| <b>Aménagement, urbanisme<br/>et développement</b> |                                   |         |   |        |         |         |                    |        |                                    |                         |     |
| Aménagement, urbanisme et zonage                   | 155                               | 8 735   | 170                                       |        | 185     | 8 735   | 200                | 1 110  | 215                                | 7 625                   | 230 |
| Rénovation urbaine                                 | 156                               |         | 171                                       |        | 186     |         | 201                |        | 216                                | 231                     |     |
| Promotion et développement économique              | 157                               | 7 950   | 172                                       |        | 187     | 7 950   | 202                |        | 217                                | 7 950                   | 232 |
| Autres   | 158                               |         | 173                                       |        | 188     |         | 203                |        | 218                                | 233                     |     |
|  | 159                               | 16 685  | 174                                       |        | 189     | 16 685  | 204                | 1 110  | 219                                | 15 575                  | 234 |
| <b>Loisirs et culture</b>                          |                                   |         |   |        |         |         |                    |        |                                    |                         |     |
| Activités récréatives                              | 160                               | 41 383  | 175                                       | 10 189 | 190     | 51 572  | 205                | 225    | 220                                | 51 347                  | 235 |
| Activités culturelles                              |                                   |         |   |        |         |         |                    |        |                                    |                         |     |
| Bibliothèques                                      | 161                               | 5 006   | 176                                       | 1 728  | 191     | 6 734   | 206                | 1 026  | 221                                | 5 708                   | 236 |
| Autres   | 162                               | 46 560  | 177                                       |        | 192     | 46 560  | 207                |        | 222                                | 46 560                  | 237 |
|  | 163                               | 92 949  | 178                                       | 11 917 | 193     | 104 866 | 208                | 1 251  | 223                                | 103 615                 | 238 |
| <b>Réseau d'électricité</b>                        |                                   |         |   |        |         |         |                    |        |                                    |                         |     |
|  | 164                               |         | 179                                       |        | 194     |         | 209                |        | 224                                | 239                     |     |
|  | 165                               | 626 792 | 180                                       | 83 481 | 195     | 710 273 | 210                | 10 824 | 225                                | 699 449                 | 240 |
|  |                                   |         |   |        |         |         |                    |        |                                    | 5 578                   |     |

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|                             |   | <b>2009</b> | <b>2008</b> |
|-----------------------------|---|-------------|-------------|
| <b>Rémunération</b>         | 1 |             |             |
| <b>Charges sociales</b>     | 2 |             |             |
| <b>Biens et services</b>    | 3 | 610 589     | 328 206     |
| <b>Frais de financement</b> | 4 |             |             |
| <b>Autres</b>               | 5 |             |             |
|                             | 6 | 610 589     | 328 206     |

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|   | 2009         | 2008      |
|---|--------------|-----------|
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>                           |              |           |
| Solde au début de l'exercice  | 1 538 968    | 641 076   |
| Redressement aux exercices antérieurs   | 2            |           |
| Solde redressé au début de l'exercice   | 3 538 968    | 641 076   |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |              |           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales            | 4 31 855     | 47 892    |
| Affectations et virements   |              |           |
| Activités de fonctionnement   | 5            |           |
| Activités d'investissement  | 6            |           |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés        | 7            | (150 000) |
| Montant à pourvoir dans le futur  | 8            |           |
| Financement des investissements en cours  | 9            |           |
|   | 10 31 855    | (102 108) |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>   | 11 570 823   | 538 968   |
| <b>Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés</b> |              |           |
| Solde au début de l'exercice  | 12 150 000   | 135 000   |
| Redressement aux exercices antérieurs   | 13           |           |
| Solde redressé au début de l'exercice   | 14 150 000   | 135 000   |
| <i>Ajouter (déduire)</i>  |              |           |
| Affectations et virements   |              |           |
| Activités de fonctionnement   | 15 (45 000)  |           |
| Activités d'investissement  | 16 (105 000) | (135 000) |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                                  | 17           | 150 000   |
| Financement des investissements en cours  | 18           |           |
|   | 19 (150 000) | 15 000    |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>   | 20           | 150 000   |
| <b>Montant à pourvoir dans le futur</b>   |              |           |
| Solde au début de l'exercice  | 21 ( )       | ( )       |
| Redressement aux exercices antérieurs   | 22           |           |
| Solde redressé au début de l'exercice   | 23 ( )       | ( )       |
| Augmentation de l'exercice  |              |           |
| Avantages sociaux futurs  |              |           |
| Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007                                   |              |           |
| Régimes capitalisés   | 24 ( )       | ( )       |
| Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007                             |              |           |
| Régimes capitalisés   | 25 ( )       | ( )       |
| Régimes non capitalisés   | 26 ( )       | ( )       |
| Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement                 | 27 ( )       | ( )       |
| Autres  | 28 ( )       | ( )       |
|   | 29 ( )       | ( )       |
| Diminution de l'exercice  | 30           |           |
|   | 31           |           |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>   | 32 ( )       | ( )       |

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | 2009 | 2008      |
|--|------|-----------|
| <b>Financement des investissements en cours</b>                            |      |           |
| Solde au début de l'exercice   | 33   |           |
| Redressement aux exercices antérieurs                                      | 34   |           |
| Solde redressé au début de l'exercice                                      | 35   |           |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |      |           |
| Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales      | 36   |           |
| Affectations et virements  |      |           |
| Activités de fonctionnement  | 37   |           |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                           | 38   |           |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés | 39   |           |
|  | 40   |           |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>  | 41   |           |
| <br>   |      |           |
| <b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>                   |      |           |
| Solde au début de l'exercice   | 42   | 1 679 019 |
| Redressement aux exercices antérieurs                                      | 43   | 1 526 296 |
| Solde redressé au début de l'exercice                                      | 44   | 1 679 019 |
| Variation de l'exercice  | 45   | 527 108   |
| <b>Solde à la fin de l'exercice</b>  | 46   | 2 206 127 |

**FONDS DE ROULEMENT  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|   | <u>RÈGLEMENT<br/>N°</u> | <u>MONTANT<br/>AUTORISÉ</u> |
|---|-------------------------|-----------------------------|
| CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER | 1                       | _____                       |
| Augmentation                                |                         |                             |
| À même l'excédent de fonctionnement         | _____ 2                 |                             |
| Par l'imposition d'une taxe spéciale        | _____ 3                 |                             |
| Par l'adoption d'un règlement d'emprunt     | _____ 4                 | _____                       |
|   | 5                       | _____                       |
| Diminution                                  | _____ 6                 | _____                       |
| CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE             | 7                       | _____                       |



**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | <b>Solde au<br/>1<sup>er</sup> janvier</b> | <b>Redressement<br/>aux exercices<br/>antérieurs<br/>(note 18)</b> | <b>Règlements d'emprunt fermés</b>     |   | <b>Utilisation<br/>de l'exercice</b> | <b>Transferts</b> | <b>Solde au<br/>31 décembre</b> |
|--|--|--|--|---|--------------------------------------|-------------------|---------------------------------|
|  |  |  | <b>Activités de<br/>fonctionnement</b> | <b>Activités d'in-<br/>vestissement</b> |                                      |                   |                                 |
| Montant non réservé                            | 1  | 2  | 3                                      | 4                                       | 5                                    | 6                 | 7                               |
| Montant réservé pour<br>le service de la dette | 8  | 9  | 10                                     | 11                                      | 12                                   | 13                | 14                              |
|  | 15   | 16   | 17                                     | 18                                      | 19                                   | 20                | 21                              |

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | 2009   |              | 2008         |
|--|--------|--------------|--------------|
|  | Budget | Réalisations | Réalisations |
| <b>Revenus</b>   |        |              |              |
| Ventes d'électricité   |        |              |              |
| Domestique et agricole   | 1      |              |              |
| Générale et institutionnelle   | 2      |              |              |
| Industrielle   | 3      |              |              |
| Autres   | 4      |              |              |
| Autres revenus   | 5      |              |              |
|  | 6      |              |              |
| <b>Charges</b>   |        |              |              |
| Achat d'énergie  | 7      |              |              |
| Taxe sur le revenu brut  | 8      |              |              |
| Frais d'exploitation   | 9      |              |              |
| Autres frais   | 10     |              |              |
| Frais de financement   | 11     |              |              |
| Amortissement des immobilisations  | 12     |              |              |
|  | 13     |              |              |
| Partie imputée à la municipalité pour<br>consommation d'électricité                    | 14     | ( ) ( ) ( )  | ( )          |
|  | 15     |              |              |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant<br/>conciliation à des fins fiscales</b> | 16     |              |              |
| <b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>  |        |              |              |
| <i>Ajouter (déduire)</i>   |        |              |              |
| <b>Immobilisations</b>   |        |              |              |
| Amortissement  | 17     |              |              |
| Produit de cession   | 18     |              |              |
| (Gain) perte sur cession   | 19     |              |              |
| Réduction de valeur  | 20     |              |              |
|  | 21     |              |              |
| <b>Financement</b>   |        |              |              |
| Financement à long terme des activités de<br>fonctionnement                            | 22     |              |              |
| Remboursement de la dette à long terme   | 23     | ( ) ( ) ( )  | ( )          |
|  | 24     |              |              |
| <b>Affectations</b>  |        |              |              |
| Activités d'investissement   | 25     | ( ) ( ) ( )  | ( )          |
| Excédent (déficit) accumulé  |        |              |              |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                                       | 26     |              |              |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves<br>financières et fonds réservés          | 27     |              |              |
| Montant à pourvoir dans le futur   | 28     |              |              |
| Financement des investissements en cours   | 29     |              |              |
|  | 30     |              |              |
|  | 31     |              |              |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement<br/>de l'exercice à des fins fiscales</b>      | 32     |              |              |

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

|  |    |   |
|--|----|---|
| Taxe foncière générale (taux unique)                               | 1  | <input type="text" value="1"/> , <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="8"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="0"/> \$ |
| Taxe foncière générale (taux variés)                               |    |   |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 2  | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 3  | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 4  | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 5  | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 6  | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 7  | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| <hr/>  |    |   |
| Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)          | 8  | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)          |    |   |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 9  | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 10 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 11 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 12 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 13 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 14 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| <hr/>  |    |   |
| Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique) | 15 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés) |    |   |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 16 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 17 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 18 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 19 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 20 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 21 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| <hr/>  |    |   |
| Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)  | 22 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)  |    |   |
| Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)                     | 23 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus                     | 24 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles non résidentiels                           | 25 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles industriels                                | 26 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des terrains vagues desservis                            | 27 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |
| Catégorie des immeubles agricoles                                  | 28 | <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$                              |

**TAUX DES TAXES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

|                           | <b>Par unité de logement</b> |                                 |
|---------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| Eau                       | 1                            | [ ][ ][ ][ ] , [ ][ ] \$        |
| Égout                     | 2                            | [ ][ ][ ][ ] , [ ][ ] \$        |
| Eau et égout              | 3                            | [ ][ ][ ][ ] , [ ][ ] \$        |
| Traitement des eaux usées | 4                            | [ ][ ][ ][ ] , [ ][ ] \$        |
| Matières résiduelles      | 5                            | [ 1 ][ 2 ][ 5 ] , [ 0 ][ 0 ] \$ |

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 [ ][ ] , [ ][ ][ ][ ] %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

| Description                        | Taux     | Code <sup>1</sup> | Préciser |
|------------------------------------|----------|-------------------|----------|
| MAT. RESIDUELLES-INDUSTRIE-PAS COI | 225,0000 | 4                 |          |
| MAT. RESIDUELLES-INDUSTRIE-CONTEN  | 145,0000 | 4                 | TONNE    |
| MAT. RESIDUELLES-CHALET            | 62,5000  | 4                 |          |

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation

2 - du mètre carré

3 - du mètre linéaire

4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres

6 - % de la valeur locative

7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|   | OUI                                    | NON                                    | S.O.                        |
|---|--|--|-----------------------------|
| 1. Est-ce que le rapport financier est consolidé?<br>Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne d'organismes contrôlés faisant partie du périmètre comptable.   | 1 <input checked="" type="checkbox"/>  | 2 <input type="checkbox"/>             |                             |
| Si oui, présentez-vous le budget consolidé?   | 3 <input type="checkbox"/>             | 4 <input checked="" type="checkbox"/>  |                             |
| 2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)? | 5 <input type="checkbox"/>             | 6 <input checked="" type="checkbox"/>  |                             |
| Si oui, indiquer les montants suivants :  |  |  |                             |
| a) le montant total versé en 2009   | 7                                      |  | \$                          |
| b) le solde estimatif au 31 décembre 2009 des engagements en vertu du règlement concerné  | 8                                      |  | \$                          |
| 3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?   | 9 <input type="checkbox"/>             | 10 <input checked="" type="checkbox"/> |                             |
| Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :  |  |  |                             |
| a) crédits de taxes   | 11                                     |  | \$                          |
| b) autres formes d'aide   | 12                                     |  | \$                          |
| 4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2009 pour des exploitations agricoles enregistrées?  | 13 <input checked="" type="checkbox"/> | 14 <input type="checkbox"/>            |                             |
| Si oui, indiquer le montant.  | 15                                     | 24 363                                 | \$                          |
| 5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?   | 16 <input type="checkbox"/>            | 17 <input checked="" type="checkbox"/> |                             |
| Si oui, indiquer le montant.  | 18                                     |  | \$                          |
| 6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?  | 19                                     | 3 000                                  | 20 <input type="checkbox"/> |

**AUTRES DONNÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 1245, 2E RANG  
(no) (rue)  
VAL-ALAIN G0S 3H0  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (418) 744-3222  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 744-1330  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom FRANCE BISSON

Téléphone (418) 744-3222  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (418) 744-1330  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**VÉRIFICATEUR EXTERNE**

Nom LONGCHAMPS, PROULX CA INC.

Titre COMPTABLES AGRÉES

Adresse 2284, RUE DE LA COOPÉRATIVE  
(no) (rue)  
PLESSISVILLE G6L 1X2  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 362-3203  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 362-3456  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel info@lppca.ca

Responsable du dossier PIERRE PROULX, CA, M.FISC

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
 \_\_\_\_\_ (Code postal)  
(Municipalité)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2011**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2009

Facteur comparatif

Valeur uniformisée

1 .....  
2 .....  
3 \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_  
(Nom) (Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de  
la péréquation de 2011 sont exacts.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2010-04-14 18:18:14

Dernière modification : 2010-04-14 18:18:14

Réservé au ministère

|           |         |         |       |
|-----------|---------|---------|-------|
| 2 776 950 | 408 993 | 510 292 | 1,282 |
|-----------|---------|---------|-------|

**TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier consolidé de  
 \_\_\_\_\_ (Nom)  
 Val-Alain \_\_\_\_\_ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009, déposé lors  
 \_\_\_\_\_ (Nom de l'organisme)  
 de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique au  
 \_\_\_\_\_ (Date)  
 ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le \_\_\_\_\_.  
 \_\_\_\_\_ (Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de \_\_\_\_\_ 408 993 \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel  
 à la page S34 ligne 4 est de \_\_\_\_\_ 510 292 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2010-04-14 18:18:14

Dernière modification : 2010-04-14 18:18:14

Réservé au ministère

|           |         |         |       |
|-----------|---------|---------|-------|
| 2 776 950 | 408 993 | 510 292 | 1,282 |
|-----------|---------|---------|-------|



## RAPPORT FINANCIER 2009 - MUNICIPALITÉS LOCALES

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
  1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé (page S3);
  2. Rapport du vérificateur externe sur les états financiers consolidés (page S6);
  3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers consolidés (page S6.1);  
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus)
  4. Rapport du vérificateur externe ou général sur le taux global de taxation réel (page S31);
  5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2011 (page S56);  
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
  6. Transmission électronique du rapport financier (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

### Service de l'information financière et de la vérification

**Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire**

**10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1<sup>er</sup> étage**

**Québec (Québec) G1R 4J3**

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

### Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000

B) 6 800 000

C) 6 500 000

D) 1,4444

A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)

B) Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice (page S18 ligne 22)

C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)

D) Taux global de taxation réel de 2009 (page S34 ligne 6)

# Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2009

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier.*

Nom : Val-Alain

**Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire**

**Québec** 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|  | Réalizations 2008         |                           | Budget 2009               | Réalizations 2009    |                              |
|--|---------------------------|---------------------------|---------------------------|----------------------|------------------------------|
|  | Administration municipale | Administration municipale | Administration municipale | Organismes contrôlés | Total consolidé <sup>1</sup> |
| <b>Revenus</b>   |                           |                           |                           |                      |                              |
| Fonctionnement   | 1                         | 789 640                   | 769 876                   | 791 953              | 791 953                      |
| Investissement   | 2                         | 35 000                    |                           | 332 861              | 332 861                      |
|  | 3                         | 824 640                   | 769 876                   | 1 124 814            | 1 124 814                    |
| <b>Charges de fonctionnement</b>   | 4                         | 656 190                   | 898 357                   | 715 851              | (30)                         |
| <b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>  | 5                         | 168 450                   | (128 481)                 | 408 963              | 30                           |
| Moins : revenus d'investissement   | 6                         | ( 35 000 )                | ( )                       | ( 332 861 )          | ( 332 861 )                  |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b> | 7                         | 133 450                   | (128 481)                 | 76 102               | 30                           |
| <b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>  |                           |                           |                           |                      |                              |
| Amortissement des immobilisations  | 8                         | 72 647                    | 83 481                    | 83 481               | 83 481                       |
| Financement à long terme des activités de fonctionnement   | 9                         |                           |                           |                      |                              |
| Remboursement de la dette à long terme   | 10                        | ( )                       | ( )                       | ( )                  | ( )                          |
| Affectations   |                           |                           |                           |                      |                              |
| Activités d'investissement   | 11                        | ( 158 206 )               | ( )                       | ( 172 728 )          | ( 172 728 )                  |
| Excédent (déficit) accumulé  | 12                        |                           | 45 000                    | 45 000               | 45 000                       |
| Autres éléments de conciliation  | 13                        | 1                         |                           |                      |                              |
|  | 14                        | (85 558)                  | 128 481                   | (44 247)             | (44 247)                     |
| <b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>                    | 15                        | 47 892                    |                           | 31 855               | 30                           |

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**SOMMAIRE CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2009**

|  |    | <b>2008</b>                          | <b>2009</b>                          |                            | <b>2008</b>                |
|--|----|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
|  |    | <b>Administration<br/>municipale</b> | <b>Administration<br/>municipale</b> | <b>Total<br/>consolidé</b> | <b>Total<br/>consolidé</b> |
| <b>Actifs financiers</b>   |    |                                      |                                      |                            |                            |
| Débiteurs  | 1  | 48 964                               | 98 331                               | 98 331                     | 49 292                     |
| Autres   | 2  | 638 512                              | 473 942                              | 473 942                    | 638 439                    |
|  | 3  | 687 476                              | 572 273                              | 572 273                    | 687 731                    |
| <b>Passifs</b>   |    |                                      |                                      |                            |                            |
| Dette à long terme   | 4  |                                      |                                      |                            |                            |
| Passif au titre des avantages sociaux futurs                               | 5  |                                      |                                      |                            |                            |
| Autres   | 6  | 10 361                               | 17 082                               | 17 082                     | 10 646                     |
|  | 7  | 10 361                               | 17 082                               | 17 082                     | 10 646                     |
| <b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>                                | 8  | 677 115                              | 555 191                              | 555 191                    | 677 085                    |
| <b>Actifs non financiers</b>   |    |                                      |                                      |                            |                            |
| Immobilisations  | 9  | 1 679 019                            | 2 206 127                            | 2 206 127                  | 1 679 019                  |
| Autres   | 10 | 11 853                               | 15 632                               | 15 632                     | 11 853                     |
|  | 11 | 1 690 872                            | 2 221 759                            | 2 221 759                  | 1 690 872                  |
| <b>Excédent (déficit) accumulé</b>   |    |                                      |                                      |                            |                            |
| Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté                           | 12 | 538 968                              | 570 823                              | 570 823                    | 538 968                    |
| Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés | 13 | 150 000                              |                                      |                            | 149 970                    |
| Montant à pourvoir dans le futur   | 14 |                                      |                                      |                            |                            |
| Financement des investissements en cours                                   | 15 |                                      |                                      |                            |                            |
| Investissement net dans les éléments à long terme                          | 16 | 1 679 019                            | 2 206 127                            | 2 206 127                  | 1 679 019                  |
|  | 17 | 2 367 987                            | 2 776 950                            | 2 776 950                  | 2 367 957                  |

Extrait du rapport financier, page S11

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES  
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS  
AU 31 DÉCEMBRE 2009**

|                                    |    | <b>2009</b> | <b>2008</b> |
|------------------------------------|----|-------------|-------------|
| Excédent de fonctionnement affecté |    |             |             |
| - Budget suivant                   | 18 |             | 45 000      |
| - Immobilisations                  | 19 |             | 105 000     |
| - Régie parc ind. de Lotbinière    | 20 |             | (30)        |
| -                                  | 21 |             |             |
| -                                  | 22 |             |             |
| -                                  | 23 |             |             |
| -                                  | 24 |             |             |
| -                                  | 25 |             |             |
| -                                  | 26 |             |             |
| -                                  | 27 |             |             |
|                                    | 28 |             | 149 970     |
| Réserves financières               | 29 |             |             |
| Fonds réservés                     | 30 |             |             |
|                                    | 31 |             | 149 970     |

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|                                | Réalizations 2008 |                              | Budget 2009                  |                              | Réalizations 2009  |  |
|--------------------------------|-------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------|--------------------|--|
|                                |                   | Administration<br>municipale | Administration<br>municipale | Administration<br>municipale | Total<br>consolidé |  |
| <b>Fonctionnement</b>          |                   |                              |                              |                              |                    |  |
| Taxes                          | 1                 | 491 972                      | 495 178                      | 510 292                      | 510 292            |  |
| Paiements tenant lieu de taxes | 2                 | 24 635                       | 24 622                       | 24 493                       | 24 493             |  |
| Quotes-parts                   | 3                 |                              |                              |                              |                    |  |
| Transferts                     | 4                 | 189 795                      | 213 056                      | 202 712                      | 202 712            |  |
| Services rendus                | 5                 | 32 692                       | 9 470                        | 10 824                       | 10 824             |  |
| Autres                         | 6                 | 50 546                       | 27 550                       | 43 632                       | 43 632             |  |
|                                | 7                 | 789 640                      | 769 876                      | 791 953                      | 791 953            |  |
| <b>Investissement</b>          |                   |                              |                              |                              |                    |  |
| Taxes                          | 8                 |                              |                              |                              |                    |  |
| Quotes-parts                   | 9                 |                              |                              |                              |                    |  |
| Transferts                     | 10                | 19 000                       |                              | 332 861                      | 332 861            |  |
| Autres                         | 11                | 16 000                       |                              |                              |                    |  |
|                                | 12                | 35 000                       |                              | 332 861                      | 332 861            |  |
|                                | 13                | 824 640                      | 769 876                      | 1 124 814                    | 1 124 814          |  |

Extrait du rapport financier, page S7

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2009**

|   | Administration municipale           |                                     |                                |            | Données consolidées |                   |
|---|-------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|------------|---------------------|-------------------|
|   | Budget 2009                         | Réalizations 2009                   |                                |            | Réalizations 2009   | Réalizations 2008 |
|   | Sans ventilation de l'amortissement | Sans ventilation de l'amortissement | Ventilation de l'amortissement | Total      |                     |                   |
| Administration générale                 |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Évaluation                              | 1                                   | 28 393                              | 23 865                         |            | 23 865              | 12 117            |
| Autres                                  | 2                                   | 142 642                             | 129 228                        | 6 806      | 136 034             | 129 654           |
| Sécurité publique                       |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Police                                  | 3                                   | 59 258                              | 58 516                         |            | 58 516              | 56 305            |
| Sécurité incendie                       | 4                                   | 52 549                              | 48 344                         | 11 964     | 60 308              | 50 706            |
| Autres                                  | 5                                   |                                     |                                |            |                     | 444               |
| Transport                               |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Réseau routier                          | 6                                   | 330 005                             | 177 499                        | 46 126     | 223 625             | 198 746           |
| Transport collectif                     | 7                                   | 1 350                               | 1 321                          |            | 1 321               | 1 278             |
| Autres                                  | 8                                   |                                     |                                |            |                     |                   |
| Hygiène du milieu                       |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Eau et égout                            | 9                                   |                                     |                                | 3 237      | 3 237               | 3 237             |
| Matières résiduelles                    | 10                                  | 77 059                              | 78 385                         | 3 431      | 81 816              | 70 683            |
| Autres                                  | 11                                  | 500                                 |                                |            |                     | 3 348             |
| Santé et bien-être                      | 12                                  |                                     |                                |            |                     |                   |
| Aménagement, urbanisme et développement |                                     |                                     |                                |            |                     |                   |
| Aménagement, urbanisme et zonage        | 13                                  | 5 787                               | 8 735                          |            | 8 735               | 6 110             |
| Promotion et développement économique   | 14                                  | 7 852                               | 7 950                          |            | 7 950               | 6 569             |
| Autres                                  | 15                                  |                                     |                                |            |                     | 3 993             |
| Loisirs et culture                      | 16                                  | 102 998                             | 92 949                         | 11 917     | 104 866             | 108 211           |
| Réseau d'électricité                    | 17                                  |                                     |                                |            |                     |                   |
| Frais de financement                    | 18                                  | 6 483                               | 5 578                          |            | 5 578               | 5 445             |
| Amortissement des immobilisations       | 19                                  | 83 481                              | 83 481                         | ( 83 481 ) |                     |                   |
|   | 20                                  | 898 357                             | 715 851                        |            | 715 851             | 656 846           |

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3